

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **85 (1967)**

Heft 90

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsterif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzelle oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.  
Interstahl AG., in Liquidation, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 223234-223275.  
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr; Ausweis (März). — Trafic de compensation; Situation (mars).  
République du Dahomey: Nouveau tarif douanier.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

#### Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil égyptien, produisent des effets de nature réclée même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefodert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dnglich wirksam sind.

Dergleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerichteter Unterlassung ersucht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich — Konkursamt, 8303 Bassersdorf (684)

Gemeinschuldner: Bühler Walter, geb. 1913, von Winterthur, Kaufmann, Schaffhauserstrasse 127, 8302 Kloten (Handel mit Landmaschinen und Schuncencinrichtungen, Projektierung von vorfabrizierten und konventionellen Bauten; früher Rütlistrasse 6, 8400 Winterthur).  
Datum der Konkursöffnung: 10. März 1967.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 9. Mai 1967.

Kt. Zürich — Konkursamt, 8700 Küsnacht (672)

#### Zweite Publikation

Gemeinschuldner: Coester Robert, Dr. sc. techn., geb. 1919, von Zürich, dipl. Ingenieur, wohnhaft Haldenstrasse 4, 8126 Zumikon, Inhaber einer Versuchs-Werkstätte in Schmerikon (St. Gallen).  
Eigentümer folgender Liegenschaft:  
Zumikon Grundstück-Nr. 1501, Einfamilienhaus, Haldenstrasse 4, Versicherungs-Nr. 462/486, mit zirka 1000 m<sup>2</sup> Land, in der Heurüti.  
Datum der Konkursöffnung: 27. Februar 1967.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist (auch für Dienstbarkeiten): bis 28. April 1967.

Kt. Luzern — Konkursamt, 6204 Sempach (677)

Gemeinschuldner: Kaufmann Anton, Bäckereiprodukte AG., Neuenkirch.  
Datum der Konkursöffnung infolge Wechselbetreibung: 4. April 1967.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Vorschuss leistet.  
Eingabefrist: bis 12. Mai 1967.

NB. Es ist zu beachten, dass es sich vorliegend um den Konkurs der Anton Kaufmann, AG., mit Sitz in Neuenkirch, handelt. Es sind in diesem Verfahren nur Forderungen geltend zu machen, die sich gegen die AG. richten.

Gleichzeitig ist noch ein Grundpfandverwertungsverfahren hängig und bereits publiziert, das sich gegen das Wohnhaus, Grundstück Nr. 590, in Neuenkirch richtet, das im Privateigentum steht des in Zürich wohnhaften Anton Kaufmann. Die Eingabefrist für das Grundpfandverwertungsverfahren läuft am 28. April 1967 ab. In diesem können nur grundpfandgesicherte Forderungen und Forderungen mit Pfändungspfandrecht zur Anmeldung zugelassen werden

Ct. de Vaud — Office des faillites, 1110 Morges (673)

Faillie: Weber Automation S.A., à Ecublens.

Prononcé du 17 mars 1967.

Première assemblée des créanciers: vendredi le 28 avril 1967, à 14 heures 15, dans les bureaux de l'office des faillites, rue des Fossés 8, à Morges.  
Délai pour les productions: 19 mai 1967.

NB. Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire doivent produire à nouveau, avec mention du montant dû au jour de la faillite. Les pièces justificatives doivent être produites.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L.P. 230.)

Kt. Zürich — Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (674)

#### Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Ueber den Nachlass des am 9. Januar 1967 verstorbenen

Grünberg Simon,

verw., geb. 23. Dezember 1899, von Zürich, wohnhaft gewesen Weinbergstrasse 55, 8006 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich, vom 29. März 1967, die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. April 1967, mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Mai 1967 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Graduatoria**

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. St. Gallen — Konkursamt Oberrheintal, 9450 Altstätten (685)**

**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**

Gemeinschuldnerin: Firma Mutual Handels- und Finanz A.G., ehemals in Zürich, in Liquidation, Bahnhofstrasse 6, Altstätten (St. Gallen).

Der Kollokationsplan und das Inventar in vorgenanntem Konkurs liegen beim Konkursamt Oberrheintal, in Altstätten auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 22. April bis 1. Mai 1967.

**Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (678)**

**Modifica della graduatoria**

Fallimento N° 3/1966: Pittori-Sigrist Leonie, Locarno-Monti.

Si rende noto che la graduatoria modificata, in seguito a successiva insinuazione di credito, è nuovamente deposta, presso lo scrivente ufficio, per un periodo di dieci giorni, dove i creditori possono prenderne conoscenza.

Le azioni di contestazione dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria entro il termine di deposito, altrimenti essa sarà considerata come riconosciuta.

**Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (679)**

Si rende noto che a contare dal 19 aprile 1967 è deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nella liquidazione del fallimento della ditta Motocommercio & Riparazioni S.A., Viganello-Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

**Ct. de Vaud — Office des faillites, 1000 Lausanne (680)**

Failli: Zufferey Abel, entreprise de transports, chemin de Malley 51, Lausanne.

Date du dépôt: 19 avril 1967.

Délai pour intenter action en opposition: 29 avril 1967; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse à l'égard de revendications de propriété admises doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF).

**Ct. de Vaud — Office des faillites, 1180 Rolle (675)**

Failli: Divorve Jean, ébéniste, Grand'Rue 4, à Rolle.

Date du dépôt: 19 avril 1967.

Délai pour intenter action en opposition: 29 avril 1967; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse à l'égard de revendications de propriété admises doit être formulée dans le même délai.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG. 268)

(L. P. 268)

**Chiusura del fallimento**

(L. E. F. 288.)

**Ct. de Fribourg — Office des faillites de la Sarine, (681)**

1700 Fribourg

Faillie: Société en nom collectif

Dessibourg & Cie, Cosandey et Martin, successeurs,

linos, tapis, etc., à Fribourg.

Date de la clôture: 14 avril 1967.

**Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (676)**

La procedura di liquidazione del fallimento Aca S.A., amm. di patrimoni e singoli beni, ecc., Via Peri 2a, Lugano è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 11 aprile 1967, del pretore di Lugano-Città.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. St. Gallen — Konkursamt Unterrheintal, (686)**

9430 St. Margrethen

Mit Verfügung vom 18. April 1967 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Unterrheintal in St. Margrethen, den über Keller Albert, Hauptstrasse 101, St. Margrethen, eröffneten Konkurs widerrufen und den Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt, nachdem sämtliche Gläubiger nach Befriedigung ihrer Ansprüche ihre Konkursbeiträge zurückgezogen haben.

**Réalisation des immeubles****dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

**Ct. de Genève — Office des poursuites, 1200 Genève (682)**

La vente d'un immeuble de la S. I. Valabelle S.A., annoncée pour le mercredi 26 avril 1967, n'aura pas lieu.

1200 Genève, le 14 avril 1967

Office des poursuites

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. de Fribourg — Arrondissement de la Gruyère (688)**

Débiteur: Braillard Michel, marchand de détail, St-Martin-Broc.

Date de l'octroi du sursis de 3 mois par le président du Tribunal de la Gruyère: 11 avril 1967.

Commissaire ad hoc: Jean-Marie Favre, greffier ad interim, 1630 Bulle.

Délai pour les productions à adresser au commissaire susnommé: 20 mai 1967.

Assemblée des créanciers: jeudi 29 juin 1967, à 10 heures, à la salle du Tribunal,

à Bulle (Château).

Examen des pièces: dès le 19 juin 1967 auprès du commissaire.

**Kt. Appenzel A.-Rh. — Konkurskreis Vorderland (687)**

**Verschiebung der Gläubigerversammlung**

Im Nachlassverfahren des Egli-Geisler Max, Restaurant Zweibrücken, Rehetobel, muss die ursprünglich auf Samstag, den 6. Mai 1967, 14 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung auf Samstag, den 27. Mai 1967, 14 Uhr, ins Restaurant Zweibrücken, Rehetobel, verschoben werden.

Die Akten liegen während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters zur Einsicht der Gläubiger und des Schuldners auf.

9110 Heiden, 19. April 1967

Der Sachwalter:

Hans Bösch, Konkursbeamter, Heiden

**Ct. de Vaud — Arrondissement de Lausanne (683)**

Débiteur: Meier Willy, fourrures à l'enseigne «Au Vison Royal», rue Caroline 1, Lausanne.

Date de l'octroi du sursis: 13 avril 1967 (concordat par abandon d'actif).

Durée du sursis: trois mois, expirant le 13 juillet 1967.

Commissaire au sursis: M. Max Luisier, préposé aux faillites, case postale 140, 1000 Lausanne 4.

Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 9 mai 1967, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Ct. de Vaud — Arrondissement de Cossonay (625)**

**Vente d'une usine métallurgique**

L'usine métallurgique appartenant à la masse concordataire de

Moret constructions métalliques SA.,

sise à Penthaz près Cossonay, est à vendre de gré à gré.

Cette usine d'une surface de 1552 m<sup>2</sup> avec dépôt de 316 m<sup>2</sup>, couvert de 663 m<sup>2</sup> et place de 6762 m<sup>2</sup> a été construite en 1964/5. Important bordereau d'accessoires.

Le tout peut être vendu en bloc ou 2 lots avec ou sans le bordereau d'accessoires. La destination de l'usine peut être facilement envisagée.

Pour tous renseignements s'adresser à M. Ernest Pilet, avenue d'Echalens 31, à 1004 Lausanne, tél. (021) 25 60 47, le matin.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.

Ruedi Blattmann AG, in Zürich (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1967, Seite 1297). Richtiger Name des Einzelunterschrift führenden Vizepräsidenten und Delegierten: Rudolf (nicht Robert) Blattmann.

12. April 1967.

Decuma Investment AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. März 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen, besonders auf dem Gebiete des Tourismus und der Hotellerie, deren Finanzierung sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften und Grundstücken. Grundkapital: Fr. 200 000, zerlegt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft



erwirbt 180 voll einbezahlte Namenaktien zu ostafrikanische Shilling 2000 der «Momella Game Lodge Limited», in Arusha (Tanzania), zum Preise von Fr. 440 000, von dem Fr. 142 000 auf das Grundkapital angerechnet werden, sowie ein Darlehensguthaben gegenüber der vorerwähnten Gesellschaft im Betrage von englischen Pfund Sterling 11 000 zum Preise von Fr. 133 017, von dem Fr. 58 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder schriftliche Mitteilung gegen Empfangsschein. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehören an Eberhard Krüger, deutscher Staatsangehöriger, in Gandria, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Francesca Krüger, von Lugano, in Gandria; Dr. Jean-Pierre Deslarzes, von Bagnes, in Adliswil, und Dr. Andreas Huber, von Altdorf (Uri), in Baar. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 64 in Zürich 1 (Büro Dr. Andreas Huber).

12. April 1967. Chemische Produkte.  
Chemwork AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1967, Seite 400), Handel mit und Herstellung von chemischen Produkten usw. Die Generalversammlung vom 31. März 1967 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 600 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 110 000 erhöht worden, zerlegt in 1100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100.

12. April 1967.  
City Uhren & Schmuck AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1966, Seite 3641). Die Generalversammlung vom 29. März 1967 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet City Bijoux SA (City Schmuck AG) (City Jewellery Ltd.) (City Gioielleria S.p.A.). Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit vorwiegend Bijouterie-Artikeln sowie mit Souvenir-Artikeln, Uhren und anverwandten Waren, en gros und en détail.

12. April 1967.  
Ismatec S.A. Industrie spéciale de matériaux techniques, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 208 vom 8. September 1964, Seite 2710), Führung einer Unternehmung zur Herstellung verschiedener technischer und anderer Spezialstoffe usw. Die Generalversammlung vom 20. Dezember 1966 hat die Statuten geändert. Insofern diese Statutenänderung zurzeit bereits eingetragen werden darf, hat sie nur Änderungen zum Gegenstand, welche nicht eintragungspflichtige Tatsachen betreffen. Joseph Gaudard und Aloys Kessler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Traugott Künzle ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Fritz Ackermann ist nun Delegierter des Verwaltungsrates und zugleich Geschäftsführer. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Zum neuen Mitglied und zugleich zum Präsidenten des Verwaltungsrates ist gewählt worden Rudolf Brand, deutscher Staatsangehöriger, in Wertheim/Main (Deutschland); er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

12. April 1967. Gewebeneuheiten.  
Aktiengesellschaft Mietlich, vormals Gattiker & Steinmann, Richterswil, in Richterswil (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1966, Seite 4062), Manipulation und Engroshandel mit Gewebeneuheiten usw. Die Generalversammlung vom 17. März 1967 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern.

12. April 1967.  
Hasler, Uhren-Schmuck-Optik, in Zürich. Inhaber dieser Firma: Walter Hasler, von Zürich und Hellikon, in Unterengstringen. Handel mit und Reparatur von Uhren, Gold- und Silberwaren sowie optischen Artikeln. Altstetterstrasse 150.

12. April 1967. Metzgerei, Wursterei.  
J. Kälin-Bollier, in Rüschiikon. Inhaber dieser Firma ist Josef Kälin-Bollier, von Schwyz, in Rüschiikon. Metzgerei und Wursterei. Nidelbadstrasse 3.

12. April 1967. Grillapparate.  
FABEGRI, Paul Tschärner, in Zürich. Inhaber dieser Firma: Paul Christian Tschärner, von Malans, in Zürich 3. Verkauf von Grillapparaten. Stationsstrasse 59.

12. April 1967. Buchdruckerei, Verlag.  
Kopp-Tanner Söhne, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1963, Seite 626), Buchdruckerei und Verlag. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Walter Kopp aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Kopp jun. als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579, OR, unter der Firma Kopp-Tanner Söhne, Inhaber Walter Kopp fortgesetzt.

12. April 1967. Immobilien.  
Fluntaria A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1961, Seite 2233), Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Januar 1967 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Lösung der Firma kann jedoch noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

12. April 1967. Metzgerei.  
Fritz Bollier, in Rüschiikon (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1934, Seite 2725), Metzgerei und Fleischverkauf. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. April 1967. Kräuter-Präparate.  
Sagax-Produkte AG., in Küssnacht (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1963, Seite 3046), Fabrikation und Vertrieb von Kräuter-Präparaten usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Herisau (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1967, Seite 291) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12. April 1967.  
Zell-Schönau Textil GmbH, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3530), Handel mit sowie Herstellung und Veredlung von Erzeugnissen der Textilindustrie usw. Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB. Nr. 71 vom 28. März 1967, Seite 1048) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12. April 1967. Versicherungen.  
Luis Rohr, in Zürich (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1957, Seite 1622). Generalagentur für die Kantone Zürich und Zug der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7. Neues Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 40.

12. April 1967. Fleisch-, Wurstwaren.  
Geiser AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1963, Seite 1853), Betrieb eines Fabrikations- und Handelsgeschäftes für Fleisch- und Wurstwaren usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Widmer, von Hasle bei Burgdorf, in Urdorf.

12. April 1967.  
«INCOMFIN» Compagnie Internationale Financière et Commerciale S.A., Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1965, Seite 2898). Dr. Franco Bruni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Alois Bucher, von Luzern, in Küssnacht.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

11. April 1967.  
Buchdruckerei Jordi, in Belp (SHAB. Nr. 226 vom 28. September 1965, Seite 3017). Die an Werner von Ballmoos erteilte Prokura ist erloschen.

#### Bureau Bern

11. April 1967. Radiobestandteile usw.  
Jaeger & Co. A.G., in Bern, Fabrikation von und Handel mit Radiobestandteilen, Fernsehantennen und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 41). Neues Geschäftsdomizil: Nägeligasse 13/Waisenhausplatz 27.

11. April 1967. Radioapparate usw.  
SILENIC G.m.b.H., in Bern, Fabrikation und Verkauf von Radioapparaten usw. (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1952, Seite 538). Neues Geschäftsdomizil: Waisenhausplatz 27/Nägeligasse 13.

11. April 1967. Bakteriologie.  
Dr. Ernst Gräub A.G., in Bern, bakteriologisches Laboratorium und Seruminstitut (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1961, Seite 311). Dr. med. vet. Ernst Gräub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean-Claude von Gunten, von Sigriswil, in Niederwangen, Gemeinde Köniz.

11. April 1967. Pflanzenschutzmittel usw.  
Brändli & Co. A.G., in Bern, Fabrikation, Vertrieb und Vertretung von Pflanzenschutzmitteln, pharmazeutischen Produkten, Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 2 vom 7. Januar 1964, Seite 13). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean-Claude von Gunten, von Sigriswil, in Niederwangen, Gemeinde Köniz.

11. April 1967. Immobilien.  
Zimmermann & Cie., Aktiengesellschaft, in Bern, Besitz, An- und Verkauf von Immobilien und Wertschriften usw. (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1964, Seite 1754). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Februar 1967 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderung.

11. April 1967.  
Aktien-Gesellschaft des Bellevue-Palace, Grand Hotel und Bernerhof (Société anonyme du Bellevue-Palace, Grand Hotel et Bernerhof), in Bern (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1959, Seite 2378). Robert Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt Max Brand. Er bleibt Sekretär des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau Biel

10. April 1967.  
Sabag und Baumaterial A.G., in Biel, Handel mit Baumaterialien, sanitären Apparaten und mit verwandten Artikeln sowie Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1966, Seite 121). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Martin, von Ligerz, in Port bei Nidau.

11. April 1967. Uhren.  
Ducal SA, in Biel, Lackieren und Décalquieren von Uhrenbestandteilen und verwandten Produkten (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1967, Seite 745). Als Sekretär wurde in den Verwaltungsrat gewählt Rolf von Gunten, von Sigriswil, in Biel. Er führt die Unterschrift nicht.

11. April 1967.  
Montres Perfine S.A., in Biel, Handel mit, Fabrikation und Vertretung von Uhren und Uhrenbestandteilen, sowie verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 208 vom 7. September 1965, Seite 2794). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse Nr. 30.

11. April 1967. Hotel-Restaurant.  
Heinz Binggeli, in Magglingen, Gemeinde Leubringen. Inhaber dieser Firma ist Heinz Binggeli, von Wahlern (Bern), in Magglingen, Gemeinde Leubringen. Betrieb des Hotel-Restaurant Bellevue.

#### Bureau Burgdorf

11. April 1967. Restaurant.  
Chr. Hofer-Rutschi, Aefligen, in Aefligen, Gastwirtschaft, Restaurant zum Kreuz (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1954, Seite 1412). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. April 1967. Mühle.  
Hans Luder, in Krauchthal, Inhaber der Firma ist Hans Luder, von Büren zum Hof, in Krauchthal. Betrieb einer Mühle.

11. April 1967. Restaurant.  
Hans Flückiger, in Burgdorf. Inhaber der Firma ist Hans Flückiger, von Dürrenroth, in Burgdorf. Betrieb des Restaurants zur Pfistern. Schmiedengasse 2.

11. April 1967. Schreinerei.  
Gebr. H. u. F. Schärer, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal. Hansruedi Schärer und Fritz Schärer, beide von Thunstetten, in Hettiswil, Gemeinde Krauchthal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1967 begonnen hat. Betrieb einer Schreinerei.



11. April 1967. Liegenschaften.  
Samuel Friederich, in Burgdorf, Liegenschaftsvermittlung (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1955, Seite 2478). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

#### Bureau Fraubrunnen

10. April 1967. Landesprodukte usw.  
E. Steffen-Ris AG, in Utzenstorf (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1965, Seite 3614). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. März 1967 hat die Gesellschaft die Fusion mit der «Steffen-Immobilien AG» auf Grund des Vertrages vom 18. März 1967 beschlossen. Danach übernimmt die «Steffen-Immobilien AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «E. Steffen-Ris AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 1. Januar 1967. Die Aktiengesellschaft «E. Steffen-Ris AG», ist infolgedessen aufgelöst und wird, nachdem die sämtlichen Gläubiger befriedigt bzw. sichergestellt sind, gelöscht.

10. April 1967. Landwirtschaftliche Produkte usw.  
Steffen-Immobilien AG, in Utzenstorf (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2782). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 18. März 1967 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag mit der «E. Steffen-Ris AG», Utzenstorf, vom 18. März 1967 genehmigt, wonach die «Steffen-Immobilien AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «E. Steffen-Ris AG» gemäss Uebnahmebilanz per 1. Januar 1967 übernimmt, nach Massgabe von Art. 748 OR. Den Aktiven (Kasse, Post, Bank, Debitoren, Waren, Mobiliar, Fuhrpark, transitorische Aktiven) in der Höhe von Franken 12 010 963.38 stehen Passiven (diverse Kreditoren, Reserven) im Betrage von Fr. 11 810 963.38 gegenüber. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 200 000. Als Gegenwert werden den Aktionären der aufgelösten «E. Steffen-Ris AG» 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 der «Steffen-Immobilien AG» ausgehändigt, nämlich je 1 Aktie zu Fr. 1000 gegen je 1 Aktie zu Fr. 1000. In derselben Generalversammlung wurde beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 180 000 auf Fr. 380 000 zu erhöhen durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Sie sind entsprechend dem Fusionsvertrag voll liberiert. Ferner wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren folgende Aenderungen: Die Firma lautet nun E. Steffen-Ris AG (E. Steffen-Ris SA) (E. Steffen-Ris Ltd.). Die Gesellschaft bezweckt: Binnen-Import- und Exporthandel mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen aller Art, chemischen und anderen Nährstoffen für die landwirtschaftliche Erzeugung; Vertrieb von festen und flüssigen Treibstoffen; Betrieb von Kühl- und Lagerhäusern für die Lagerung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen sowie andere Waren für eigene und fremde Rechnung; Betrieb von Sortier- und Packstationen für die marktgerechte Herrichtung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen; Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte für Personen- und Lastwagen für eigene und fremde Rechnung; Erwerb, Veräusserung, Benützung und Verwaltung von Liegenschaften und Gebäuden, die Erstellung von Häusern und anderen Gebäulichkeiten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Franken 380 000, eingeteilt in 380 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Ernst Steffen sen., Präsident; Robert Hugo Steffen, Vizepräsident; Willy Steffen-Brügger, und Max Steffen, alle bisher. Ernst Steffen führt nun Einzelunterschrift; die übrigen zeichnen zu zweien. Zu Prokuristen wurden ernannt: Samuel Eichenberger, von Landiswil; Ernst Heller, von Wil bei Rafz; Alfred Jean Rothenbühler, von Lützelflüh; Alfred Zimmerli, von Lotzwil, alle in Utzenstorf; Hugo Meier, von Lotzwil, in Gerlafingen; Paul Siegenthaler, von Trub, in Jegenstorf. Die Prokuristen zeichnen für den Hauptsitz zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates, nicht aber unter sich. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 6.

#### Bureau de la Neuveville

10 avril 1967.  
Grand garage de La Neuveville S.A., à La Neuveville, garage, achats, ventes, échanges, réparations et révisions; atelier spécial pour la partie électrique; commerce de toutes fournitures concernant l'automobile; transports professionnels de personnes par automobiles (FOSC. du 30 juillet 1965, N° 175, page 2389). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 mars 1967, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées par versement en espèces de fr. 10 000 et par compensation avec une créance de fr. 40 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Le conseil d'administration est composé de: Gustave Holder, président; Henri Gauchât, vice-président et secrétaire; James Schwab (tous inscrits), et Franco Wipf, de Winterthur, à La Neuveville. La société sera engagée par la signature individuelle de Gustave Holder, Henri Gauchât et Franco Wipf.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

11. April 1967. Bäckerei, Lebensmittel.  
Walter Berger, in Häutligen, Bäckerei und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1951, Seite 1962). Die Firma hat ihren Sitz nach Münsingen verlegt. Der Inhaber wohnt nun in Münsingen. Neuer Geschäftszweck: Bäckerei und Konditorei sowie Handel mit Lebensmitteln. Der Inhaber hat unter der Firma Walter Berger, Filiale Häutligen, in Häutligen, eine Zweigniederlassung errichtet, die durch ihn mit Einzelunterschrift vertreten wird.

#### Bureau Trachselwald

11. April 1967.  
BEWA, Berufskleider- und Wäschefabrik AG, in Huttwil (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1962). Der Verwaltungsrat besteht aus Werner Zürcher, nun Präsident, und Otto Bieri, von Trachselwald, in Huttwil (neu). Sie führen Einzelunterschrift.

11. April 1967.  
Otto Bieri, Emmentaler Leinenweberei AG Huttwil, in Huttwil (SHAB. Nr. 313 vom 28. Dezember 1965, Seite 4051). An Roger Appenzeller, von Zürich, in Huttwil, ist Einzelprokura erteilt worden.

11. April 1967. Sattlerei.  
Walter Jörg, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau, Sattlerei (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1963, Seite 1417). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «W. Jörg und Sohn», in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau.

11. April 1967. Sattlerei.

W. Jörg und Sohn, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau. Walter Jörg und Ulrich Jörg, beide von Sumiswald, in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1966 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Walter Jörg», in Rüegsbach, Gemeinde Rüegsau, übernommen hat. Sattlerei. Rüegsbach.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

10. April 1967. Reproduktionen usw.  
Repro Kälin AG., in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. März 1967 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Reproduktionsanstalt und Handel mit technischen Papieren. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die bisher von der Einzelfirma «Xaver Kälin», in Luzern, geführte Lichtpaus- und Plandruckanstalt zum Preise von Fr. 100 000 gegen Barzahlung. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Werner Leuch, von Bern, in Belp; Mitglieder sind Hans Stettler, von Bolligen, in Bern, und Hans Hubacher, von Krauchthal, in Bern. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die Mitglieder zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse: Vom-mattstrasse 32a (eigenes Lokal).

10. April 1967. Lichtpausen usw.  
Xaver Kälin, in Luzern, Lichtpaus- und Plandruckanstalt (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1966, Seite 2751). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

10. April 1967. Kies usw.  
Fritz Lötscher AG., in Littau, Kies- und Sandausbeutung usw. (SHAB. Nr. 1 vom 6. Januar 1964, Seite 3). Präsident Fritz Lötscher und Vizepräsident Fritz Lötscher, Sohn, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem Prokuristen. Hans Lötscher führt statt Einzelprokura nun Kollektivprokura. Ferner wurde Kollektivprokura erteilt an Josef Lötscher, von und in Littau. Beide zeichnen zu zweien, auch unter sich. Die Prokura von Seline Lötscher ist erloschen.

10. April 1967. Metalldrückerei.  
Roman & Albert Schriber, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, Metalldrückerei und Aluminiumwaren (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1938, Seite 1385). Roman Schriber ist infolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. An dessen Stelle ist als Gesellschafter eingetreten Roman Schriber (1926), von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Jetzige Geschäftsnatur: Metalldrückerei. Adresse: Emmenmattstrasse 26, Emmenbrücke.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

30. März 1967. Hotel-Restaurant.  
Terralpina A.-G. Beckenried, in Beckenried, Führung und Betrieb von Hotel und Restaurant auf Klewenalp und allfälliger Nebenbetriebe, wie Skilift und dergleichen (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1961, Seite 3010). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. März 1967 wurde das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000.

10. April 1967. Pelze usw.  
Fur-Transit S.A., in Hergiswil, internationaler Handel mit Pelzen und Fellen aller Art und deren Bearbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1966, Seite 975). Die Prokura der Katharina Müller-Lüder ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Ely Müller-Kühn, und an Alfred Erwin Müller, beide deutsche Staatsangehörige, in Hergiswil (Nidwalden), ferner an Hermann Martin Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

10. April 1967. Hotel-Restaurant.  
Ed. Moll-Mangold, in Hergiswil, Betrieb des Hotels «Löwen» mit Bahnhofrestaurant (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1962, Seite 2831). Der Firmainhaber Eduard Moll-Mangold hat mit seiner Ehefrau Marlies Moll geb. Mangold gemäss Ehevertrag vom 22. März 1967 Gütergemeinschaft vereinbart.

#### Zug - Zoug - Zugo

10. April 1967. Beteiligungen usw.  
Gexco AG., in Baar, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1966, Seite 1511). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. April 1967 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

10. April 1967.  
Commercial Metals Company AG, in Zug. Gemäss öffentlich bekanntem Errichtungsakt und Statuten vom 20. März 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Roh- und Fertigprodukten, insbesondere mit Eisen, Stahl, Edel- und anderen Metallen, mit deren Produkten, Abfallprodukten und Rückständen, mit Erzen, Mineralien, flüssigen und festen Brennstoffen und Chemikalien. Die Gesellschaft kann sich an anderen gleichartigen Unternehmungen beteiligen, Finanzierungs- und Treuhändgeschäfte aller Art durchführen, sowie Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Francis Humbert, von Le Locle, in Bevaix. Direktor mit Einzelunterschrift ist Dr. Walter Kammann, österreichischer Staatsangehöriger, in Amsterdam. Domizil Hänibühl 8 (bei Dr. Straub).

**Freiburg - Fribourg - Friborgo**  
Bureau d'Estavayer-le-Lac

11 avril 1967.

Sodeg, société d'entreprise générale du bâtiment, précédemment à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 18 juin 1958, page 1666). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 15 février 1967, la société a décidé de transférer son siège à Estavayer-le-Lac. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but de garantir les intérêts économiques de ses membres, par une action commune, en assumant le rôle d'entrepreneur général pour les travaux de bâtiment, les associés revêtant la qualité de sous-traitants de la société. Les statuts originaires du 29 avril 1952, modifiés le 16 mai 1958, ont été modifiés le 15 février 1967. La société émet des parts sociales de fr. 500. Les engagements de la société ne sont garantis que par sa fortune sociale. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de trois membres au moins, qui est actuellement composé de: Fidély Rabin, de Corcelles-près-Payerne, à Yverdon, président (inscrit précédemment comme secrétaire); Charles Wolfer, de Miécourt, à Yverdon, vice-président (déjà inscrit); Roger Freymond, de Saint-Cierges, à Yverdon, secrétaire. Marc Ruchet, démissionnaire, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. La société demeure engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec celle du secrétaire. Bureaux: rue de l'Hôtel-de-Ville 288.

**Bureau de Fribourg**

11 avril 1967. Droits d'auteur, brevets, etc.

Weider S.A., à Fribourg, acquisition, administration, cession de droits d'auteur, de brevets, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1966, N° 125, page 1780). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 avril 1967, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Weider S.A., en liquidation. A été nommé liquidatrice unique, Suzanne Hefti, curatrice de la société. Elle engage la société par sa signature individuelle. Nouvelle adresse: Bd de Pérolles 5, c/o Fiduciaire Ravier S.A.

**Solothurn - Soleure - Soletta**

**Bureau Balsthal**

11. April 1967. Wein, Oel, Fett.

Robert Hch. Burkart, in Oberbuchsitzen, Weinhandlung, Oel- und Fettwaren (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1943, Seite 1047). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

**Bureau Grenchen-Bettlach**

10. April 1967. Woll- und Strickwaren.

Frau R. Maurer-Stüdi, in Grenchen, Handel mit Woll- und Strickwaren (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1946, Seite 3451). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

10. April 1967.

Buchhaltungs-, Revisions-, Treuhandbüro Attilio Maggi, in Basel (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1967, Seite 111). Neues Domizil: Sevogelstrasse 1.

10. April 1967. Chemisch-technische Produkte.

M. Stahl, in Basel, Fabrikation chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1949, Seite 2398). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. April 1967.

Sogipar AG für Verwaltung und Beteiligung (Sogipar SA Société de gestion et de participations), in Basel (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1966, Seite 552). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Philipp Creux ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Erich Wyss. Er und das Mitglied Robert Meyer führen nun Einzelunterschrift.

10. April 1967.

Verlagsgenossenschaft Vorwärts, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 123 vom 1. Juni 1964, Seite 1702). Einzelunterschrift wurde erteilt an Heinz Bär, von Rothrist, in Basel, Sekretär der Verwaltung. Er gehört der Verwaltung nicht an.

10. April 1967.

Parkhaus Elisabethen AG, in Basel (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1965, Seite 927). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. April 1967 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Parkhaus Elisabethen AG in Liq. durchgeführt. Zum Liquidator wurde gewählt der einzige Verwaltungsrat Ernst Rieder. Er führt Einzelunterschrift.

10. April 1967. Lichtpausen usw.

A. Metzener & Cie. AG, in Basel, Herstellung von Lichtpausen usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1966, Seite 680). Albert Metzener ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber im Verwaltungsrat und führt weiterhin Einzelunterschrift. Zur Präsidentin des Verwaltungsrates wurde gewählt das Mitglied Dr. Agnes Metzener. Sie zeichnet weiterhin zu zweien.

10. April 1967.

Elektromechanical-Consumer Products Corporation, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1966, Seite 2739). Die Unterschrift des Heinrich Neulinger ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an Samuel Gilgen, von und in Basel.

10. April 1967. Waren aller Art usw.

Cimex AG, in Basel, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 52 vom 8. März 1966, Seite 713). Neues Domizil: Auf dem Wolf 32. Der Prokurist Werner Müller wohnt nun in Arlesheim.

10. April 1967.

Schalkonstruktion AG, in Basel (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1966, Seite 2173). Die Prokura des Paul Brodbeck-Foehcherle ist erloschen.

10. April 1967. Damenkonfektion, Haarteile.

Susanne Syfrig, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma: Susanne Syfrig, von und in Basel. Handel mit Damenkonfektion und Haarteilen. Gotthelfstrasse 58.

10. April 1967.

V.I.D. Vereinigung international tätiger Privat-Detektive, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 30. April 1966/16. Ja-

nuar 1967 ein Verein. Zweck: Wahrung der Berufsinteressen; Förderung der Ausbildung und fachliche Unterstützung der Mitglieder durch Lehrgänge; kollegiale Zusammenarbeit; Einhaltung von Konkurrenzbedingungen; Sauberkeit in der Berufsausübung der Privatdetektive und Bekämpfung aller dem Ansehen des Berufsstandes schadenenden Auswüchse. Die Mittel des Vereins werden durch Jahresbeiträge beschafft. Die Organe des Vereins sind: die Generalversammlung, der Vorstand aus 7 Mitgliedern, die Kontrollstelle. René Lais, von und in Basel, als Präsident, führt Einzelunterschrift. Domizil: Klingentalstrasse 1 (bei René Lais).

10. April 1967. Beteiligungen, Handelsgeschäfte.

Tanutra AG, in Basel, Betrieb von Schifffahrt usw. (SHAB. Nr. 280 vom 1. Dezember 1964, Seite 3609). In der Generalversammlung vom 7. April 1967 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Beteiligung an andern Unternehmungen, Finanzierung von Unternehmungen, Verwaltung von Vermögenswerten und kann Handelsgeschäfte betreiben oder sich an solchen beteiligen. Die bisherigen 8000 Inhaberaktien zu Fr. 500 wurden in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt. Das Grundkapital von Fr. 4 000 000 wurde durch Ausgabe von 6000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Paul Eha ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Johann Gustav Meier. Er zeichnet nun zu zweien weiterhin auch als Direktor. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Peter Althoff, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

28. März 1967. Elektrische Installationen usw.

Ernst Gürtler & Co., in Allschwil, Erstellung von elektrischen Installationen und Verkauf elektrischer Apparate (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1955, Seite 1208). Diese Kommanditgesellschaft hat sich infolge Gründung einer Aktiengesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen gemäss Bilanz per 31. Dezember 1966 über an die «Ernst Gürtler & Co. A.G.», in Allschwil (SHAB. Nr. 88 Seite 1301). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

**Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.**

11. April 1967. Textilien.

Renold Frieda, in Herisau. Inhaberin dieser Firma mit Zustimmung des Ehemannes: Frieda Renold, von Aarau, in Herisau. Import von und Handel mit Textilien. Winkelstrasse 1.

11. April 1967. Beteiligungen.

Herifin AG, in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. April 1967 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern die Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Jakob Langenauer-Rall, von Urnäsch, in Rütli (Zürich). Geschäftsdomizil: Buchenstrasse 2; bei Dr. iur. J. Auer.

**St. Gallen - St-Gall - San Gallo**

11. April 1967.

Gallus-Immobilien A.G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1966, Seite 1604). Fritz Landolt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Buser, von Niedererlinsbach (Solothurn), in Zürich, Präsident, und Dr. Willi Kissling, von Diessenhofen (Thurgau), in Baden (Aargau). Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1967.

FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Waffefabriken AG, Flawil, in Flawil (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1965, Seite 3951). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Kunz, von Zürich, in Flawil.

11. April 1967.

Schneider & Cie. A.G. Internationale Transporte, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1965, Seite 672), mit Hauptsitz in Basel. Der Prokurist Rudolf Spörri ist nun Vizedirektor. Er führt wie bisher Kollektivprokura zu zweien. Robert Bruderer, Präsident des Verwaltungsrates ist nun auch Bürger von Basel.

11. April 1967. Primagas.

Walter Furrer, in St. Gallen, Handel mit Primagas usw. (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1957, Seite 692). Der Geschäftsinhaber wohnt nun in Rorschacherberg.

11. April 1967.

Schlachtviehverwertungsgenossenschaft St. Gallen-Appenzell (Schlachtviehverwertung St. Gallen), in St. Gallen (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1965, Seite 280). Alfons Schwizer, Präsident, Elmar Baechtiger, Mitglied des Ausschusses, deren Unterschriften erloschen sind, und Dr. Gallus Eugster sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Das bisherige Vorstandsmitglied Jakob Meier, von und in Gossau, ist nun Präsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Ausschusses oder mit dem Geschäftsführer.

11. April 1967.

Baugenossenschaft Kobelhöhe, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1966, Seite 1808). An der Generalversammlung vom 17. März 1967 wurden die Statuten neu gefasst. Zweck ist nun: Schaffung und Erhaltung preisgünstiger und zweckmässiger Wohnungen. Zu diesem Zweck kann die Genossenschaft Grundstücke, auch einzelne Stockwerke, an- und verkaufen, Bauten erstellen und gemeinsame Anlagen, insbesondere zentrale Anlagen zur Abgabe von Wärmeenergie und Spielplätze, betreiben. Die Genossenschaft stellt die Wohnungen ihren bisherigen oder neuen Mitgliedern durch Vermietung oder durch Verkauf von Allein-, Mit- oder Stockwerkeigentum zur Verfügung. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident oder Kassier zeichnet je kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Vorstandes. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

11. April 1967.

Milchgenossenschaft Unterwasser-Alt St. Johann, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1948, Seite 1816). Ernst Forrer, Präsident; Walter Looser, Vizepräsident; Johann Stolz, Aktuar,



deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Naef, von Alt St. Johann, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, Präsident; Werner Tobler, von und in Alt St. Johann, Vizepräsident und Kassier; Emil Steiner, von Wildhaus, in Alt St. Johann, Aktuar, Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten, Fräuweld.

11. April 1967.

Viehzuchtgenossenschaft Mörschwil, in Mörschwil (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1963, Seite 2353). Alfons Schildknecht, Präsident, und Josef Baumgartner, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Boschung, von Wünnwil-Bösingen (Freiburg), in Mörschwil, Präsident; Engelbert Studach, von Altstätten, in Mörschwil, Vizepräsident und Kassier. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier.

11. April 1967.

Ueli Hänni, Glasmalerei, in St. Gallen, Ausführung von Glasmalereien (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1966, Seite 2972). Geschäftsdomizil: Speicherstrasse 35.

11. April 1967. Milchprodukte, Kolonialwaren.

Anton Graf, in Trungen, Gemeinde Bronschhofen, Milchhandlung (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1959, Seite 187). Zweck ist nun: Milchhandlung und Kolonialwarengeschäft.

11. April 1967. Gasthaus.

Hans Kunz-Niederberger, in Eschenbach, Betrieb des Gasthauses zum Sternen, in Konkurs (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1966, Seite 2739). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes See vom 3. April 1967 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

11. April 1967.

Radio-Television, G. Bär AG, St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Radio- und Fernsehapparaten usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1963, Seite 3199). Geschäftsdomizil: Zürcherstrasse 48.

11. April 1967. Restaurant.

Karl Bischof, in Oberuzwil, Restaurationsbetrieb (SHAB. Nr. 17 vom 24. Januar 1964, Seite 238). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Ermatingen (Thurgau) (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1967, Seite 1166) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

11. April 1967. Raucherwaren.

A. Braun-Rohner, in Altstätten (St. Gallen). Inhaber der Firma ist Alfons Braun-Rohner, von Fischingen (Thurgau), in Altstätten. Die Firma erteilt Einzelprokura an Emma Braun-Rohner, von Fischingen (Thurgau), in Altstätten. Handel mit Raucherwaren en gros und en détail. Markt-gasse 23.

11. April 1967.

August Blank mech. Zimmerei & Bauschreinerei, in Widnau (SHAB. Nr. 214 vom 14. September 1943, Seite 2058). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

11. April 1967.

August Blank-Degani, Holzbau, in Widnau. Inhaber der Firma ist August Blank-Degani, von und in Widnau. Holzbau. Lindenstrasse.

11. April 1967.

Sixtus Gassner, Rest. Hirschen, in Flums. Inhaber der Firma ist Sixtus Gassner, von und in Flums. Betrieb des Restaurants Hirschen. Oberdorf.

11. April 1967. Gastwirtschaft.

Emil Helbling, z. Schiff, in Jona. Inhaber der Firma ist Emil Helbling, von Jona, in Jona. Betrieb einer Gastwirtschaft. Bollingen.

11. April 1967.

Erwin Hälz-Lenz, Metzgerei, in Staad, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Edwin Hälz, von Niederhelfenschwil, in Staad, Gemeinde Thal. Metzgerei-Wursterei. Hauptstrasse 41.

11. April 1967. Schreinerei.

E. Sonderegger, in Heerbrugg, Gemeinde A. u. Inhaber der Firma ist Edwin Sonderegger, von Obereg (Appenzell I.-Rh.), in Heerbrugg, Gemeinde A. u. Schreinerei. Dornach.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

7. April 1967.

Alba Handels- & Finanzierungs-A.G., in Chur, Liegenschaften (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1965, Seite 3136). Marianne Berger, geschiedene Hartmann, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst infolge Heirat Marianne Lenz-Berger.

10. April 1967. Luftfahrzeug.

Interair A.G., in Chur, Luftfahrzeuge und Lufttransporte (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1966, Seite 768). Anlässlich der Generalversammlung vom 3. April 1967 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Firma wurde geändert in Interair S.A. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

10. April 1967.

Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Sent, in Sent (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1965, Seite 2564). Chasper Werro, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Aktuar gewählt Carl Scandella, von Müstair, in Sent. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

10. April 1967.

Flüela Immobilien AG, in Chur, Liegenschaften (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1964, Seite 1377). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1966, Seite 1971) im Handelsregister des Kantons Graubünden gelöscht.

10. April 1967.

Tabakinter A.G., in Coira. Con atto pubblico e statuti del 3 aprile 1967 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: commercio di tabacchi, nonché la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari; operazioni fiduciarie di ogni genere; acquisto e vendita di beni mobili ed immobili. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è affidata a un consiglio di amministrazione composto da uno a 5 membri, attualmente da uno solo, nella persona del Dr. Carlo Gilardi, da Montagnola, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Georg Vieli, Engadinstrasse 30.

10. April 1967. Garage.

Chr. Bordoli, in Klosters. Inhaber dieser Firma ist Christian Bordoli, von Arvigo, in Klosters. Betrieb der Dorfgarage. Klosters-Dorf.

10. April 1967. Partecipazioni, ecc.

Aktiengesellschaft Edinvest, in Coira. Con atto notarile e statuti del 6 aprile 1967 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere; l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 60 000, diviso in 60 azioni da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un amministratore unico o da un consiglio di amministrazione composto da 2 a 5 membri, attualmente da Dr. Fernando Garzoni, da Stabio, in Breganzona, presidente, e Otto Husi, da Wangen (Soletta), in Lugano-Besso, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

10. April 1967. Buchhaltungen usw.

H. Brunner, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Hans Brunner, von Küblis, in Chur. Buchhaltungen, Verwaltungen sowie Vermittlung von Kreditgeschäften. Obere Plessurstrasse 55.

11. April 1967. Liegenschaften.

Genossenschaft Neubach, in Chur, Liegenschaften (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1967, Seite 849). Neu in den Vorstand wurde gewählt Johann Hans Juon, von Safien und Chur, in Chur. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen zu zweien.

11. April 1967. Beteiligungen.

Fibena A.G. (Fibena Société Anonyme) (Fibena Limited), in Chur, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1966, Seite 3883). Die Unterschrift von Andreas Jecklin, Geschäftsführer, ist erloschen. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift wurde ernannt Emil Staerke, von Lichtensteig, in Zürich. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 4 (eigenes Büro).

11. April 1967.

Genossenschaft Lions Tibetheim Samedan, in Samedan, Beschaffung von Unterkunft und Arbeit für Tibetflüchtlinge (SHAB. Nr. 22 vom 30. Januar 1964, Seite 314). Giuseppe Lazzarini, bisher Präsident, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Giacomo Badilatti, von Poschiavo, in Zuoz. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

11. April 1967. Tankrevisionen, sanitäre Installationen usw.

Raimund Deplazes, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Raimund Deplazes, von Somvix, in Chur. Tankrevisionen, Sanitär- und Heizungsinstallationen. Lindenquai 4.

11. April 1967.

ABAG Appartement-Bau AG., in St. Moritz, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1966, Seite 1379). Neue Adresse: c/o Dr. Ulrich Gädient, Chesa Enania.

11. April 1967. Costruzioni, ecc.

Giorgio Gianola, succursale di St. Moritz, in St. Moritz, impresa costruzione, ecc. (FUSC. del 18 luglio 1966, N° 165, pagina 2308), ditta individuale con sede principale a Lugano. Mario Bernasconi, da ed in Lugano, è stato nominato direttore con firma collettiva a due con altro avente diritto. Giancarlo Uccelli, da ed in Camignolo; Carmen Genola, da Savosa, in Viganello; Luciano Ravarelli, da Brusino Arsizio, in Lugano, e Dino Vavassori, da ed in Viganello, sono stati nominati procuratori con firma collettiva a due con il titolare o con il direttore.

11. April 1967. Immobili, ecc.

Maumirra S.A., in Mesocco, beni mobili ed immobili (FUSC. del 24 febbraio 1964, N° 43, pagina 576). La società ha trasferito la sede sociale a Lignornetto (Ticino) (FUSC. del 8 gennaio 1965, N° 5, pagina 71), e viene radiata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni.

11. April 1967.

Aktiengesellschaft Post- & Sporthotel & Bahnhofbuffet Arosa, in Arosa, Betrieb des Post- und Sporthotels und des Bahnhofbuffets (SHAB. Nr. 34 vom 18. Februar 1959, Seite 476). Willy How, Vizepräsident, Hugo Borst und Albert Spiess sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hans Spiess, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Schiers.

11. April 1967. Hotel.

Schmidt-Candrian Erben, in Flims, Betrieb des Hotels Schweizerhof und Villa Helvetia, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1964, Seite 1117). Die Gesellschafterin Carla Schmidt-Bivetti ist ausgeschieden; ihre Einzelunterschrift ist erloschen. Sie führt nun als Betriebsdirektorin Kollektivunterschrift zu zweien.

11. April 1967. Partecipazioni.

Consuelo S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC. del 12 dicembre 1965, N° 291, pagina 3906). Tito Tettamanti, da Lugano, in Massagno, è stato nominato nuovo membro e presidente del consiglio di amministrazione con firma individuale.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Lugano

10. April 1967. Commestibili, tabacco, caffè, ecc.

Smecro S.A., in Arogno. Società anonima con atto notarile e statuto del 5 aprile 1967. Scopo: il commercio di commestibili, di tabacco e suoi lavorati, di caffè e di minuterie varie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Alfredo Noseda, da ed in Vacallo. Recapito: Confine (uffici propri).

10. April 1967. Partecipazione, ecc.

Apert Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 22 giugno 1964, N° 141, pagina 1927). Dr. Giangio Spies, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Dr. Tito Tettamanti, presidente (già iscritto) e Alberto Collenberg, da Cumbels, in Lugano, membro (nuovo), ambedue con firma individuale.



**Waadt - Vaud - Vaud**  
Bureau d'Aubonne

11 avril 1967.

Manège d'Apples et Ecole d'Equitation Liliane Gruaz, à Apples. Chef de la maison: Liliane Gruaz, de Berne et Vaumarcus, à Apples. Genre de commerce: exploitation d'un manège et d'une école d'équitation.

Bureau de Lausanne

5 avril 1967. Boucherie, charcuterie.

A. Meylan, à Lausanne, boucherie, charcuterie (FOSC. du 3 novembre 1949, page 2857). Les magasins avenue Mon-Repos 38 et chemin du Trabadan 31, sont supprimés.

6 avril 1967. Laboratoire.

F. Breguet, à Lausanne, exploitation d'un laboratoire de prothèse dentaire (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1963, page 937). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

6 avril 1967. Chocolats, articles de confiserie.

Bluette Gabus, à Lausanne. Titulaire: Bluette Gabus, de Ste-Croix, à Lausanne. Commerce de chocolats et articles de confiserie à l'enseigne «La Chocolatière de Mon-Repos». Avenue Mon-Repos 14.

6 avril 1967. Carrosserie.

Carrosserie Scheuch, à Crissier. Chef de la maison: Max Scheuch, de Pfyn (Thurgovie), à Renens. Exploitation d'une carrosserie. Rue du Centre N° 16.

6 avril 1967.

Codirep société coopérative de restauration et de distribution de repas, à Lausanne, préparation et distribution à des prix abordables de repas chauds ou froids, de boissons en tous genres destinés au personnel d'usines, administrations, ateliers, bureaux et autres entreprises en Suisse, société dissoute le 12 mai 1965 et radiée au registre du commerce le 10 septembre 1965 (FOSC. du 21 septembre 1965, page 2947). La société est réinscrite comme société en liquidation. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Codirep société coopérative de restauration et de distribution de repas en liquidation par les administrateurs Paul Jayet, d'Herminches et Moudon, à Lausanne; Jean Freymond, de Cudrefin, à Lausanne; René Pouly, de Montpreveyres et Les Cullayes, à Renens; Henri Légeret, de Chexbres, à St-Sulpice, et François Delisle, de Froideville et Lausanne, à Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des liquidateurs. Adresse de la société en liquidation: Rue St-Pierre 2 (chez Paul Jayet).

6 avril 1967.

Electricité S.A. Lausanne, à Lausanne, exploitation d'entreprises d'installations électriques (FOSC. du 25 août 1966, page 2709). Robert Magni, de Genève, au Mont-sur-Lausanne, est nommé fondé de procuration; il signe collectivement avec le président.

6 avril 1967. Immeubles.

Les Jardins A S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 11 janvier 1966, page 104). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

6 avril 1967. Dindons.

Nicholas Turkeys S.A., à Lausanne, élevage et commerce de dindons (FOSC. du 17 octobre 1966, page 3262). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert de son siège à Fribourg (FOSC. du 3 avril 1967, page 1117).

6 avril 1967. Bureau fiduciaire.

Borel & Cie, à Lausanne, bureau fiduciaire et d'informations industrielles, société en commandite (FOSC. du 16 janvier 1967, page 179). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> mars 1967. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. Partie des actifs et passifs sont repris par la société «Borel et Cie S.A.», à Lausanne, ci-après inscrite.

6 avril 1967. Travaux fiduciaires.

Borel et Cie S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 30 mars 1967. But: exécution de tous travaux et mandats fiduciaires. Il est fait apport à la société d'actifs et de passifs de la société en commandite «Borel & Cie»; selon convention du 30 mars 1967 annexée à l'acte authentique, soit des actifs pour un montant de fr. 56384.60 et des passifs pour un montant de fr. 6239.55; actif net: fr. 50145.05, accepté pour le prix de fr. 49500, montant imputé sur le capital. Capital: fr. 50000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Bernard Borel, de Neuchâtel, Couvet et Vevey, à Lausanne. Bureaux: Place Pépinet 2.

6 avril 1967. Transactions financières.

Bullion Exchange and Trading Company Ltd, à Lausanne, transactions financières et commerciales (FOSC. du 19 mars 1963, page 802). Procura-tion collective à deux est conférée à Lucienne Perrenoud, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Lausanne.

6 avril 1967. Produits de tout genre.

Sperry Rand International Corporation, à Lausanne, achat, vente, importation, exportation et commerce de produits de tout genre, société anonyme (FOSC. du 20 février 1967, page 627). L'administrateur et directeur Gordon Smith est démissionnaire; sa signature est radiée. James Donovan (inscrit), actuellement à Surrey (Grande Bretagne), est nommé administrateur-délégué et directeur avec signature collective à deux; sa procura-tion est éteinte.

11 avril 1967.

Compagnie commerciale d'appareils électriques Cida S.A., à Lausanne (FOSC. du 12 mars 1963, page 779). Nouveaux statuts: 28 mars 1967. Nouvelle raison sociale: Cida Electra S.A.

11 avril 1967

Equipements thermiques S.A. succursale de Lausanne, à Lausanne, bureau d'études relatives aux domaines de la construction d'immeubles (FOSC. du 6 juillet 1965, page 2121), société anonyme avec siège principal à Genève. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Nicoloff-Cyril Moutafov, de Bulgarie, à Genève, directeur.

11 avril 1967. Epicerie, vins.

R. Breehbühl, à Prilly, épicerie, primeurs, vins (FOSC. du 17 juillet 1957, page 1938). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 avril 1967. Carrosserie.

Masson & Moyet, à Chesaux-sur-Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> février 1967. Associés: Willy Masson, allié Kost, de Aeder-

mannsdorf, à Lausanne, et Marcel Moyet, allié Dessieux, de Portalban, à Lausanne. Exploitation d'une carrosserie. Signature collective à deux des associés. Route de Crissier.

Bureau de Vevey

4 avril 1967. Menuiserie, etc.

Maurice Crépon et fils, à Blonay, société en nom collectif (FOSC. du 25 octobre 1957, page 2804); menuiserie, charpenterie et scierie. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1966. La liquidation est terminée. Les actifs et passifs sont repris, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1967, par la société en commandite «Albert Crépon et Cie», ci-après inscrite à Blonay. La raison est radiée.

4 avril 1967. Scierie, charpenterie, ébénisterie.

Albert Crépon et Cie, à Blonay. Il a été constitué sous cette raison une société en commandite, qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1967, et dont l'associé indéfiniment responsable est Albert Crépon, de Saint-Légier-La Chièssaz, à Blonay. Maurice Crépon, de Saint-Légier-La Chièssaz, à Blonay, est associé commanditaire pour une commandite de fr. 125 000, entièrement libérée par l'apport de sa part dans la société reprise. La société reprend les actifs et les passifs de la société en nom collectif «Maurice Crépon et fils», à Blonay, radiée, selon bilan au 1<sup>er</sup> janvier 1967. Exploitation d'un atelier de scierie, charpenterie, menuiserie et ébénisterie. La société peut se livrer à toutes les activités s'y rattachant.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

Complément.

S.I. Gapimey S.A. à Bagnes (FOSC. du 13 avril 1967, page 1261). La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs.

Bureau de Sion

11 avril 1967. Bâtiments.

Félix Savioz & Cie S.A., à Sierre (FOSC. du 13 décembre 1957, N° 292, page 3265), construction de bâtiments, société anonyme dissoute par suite de faillite prononcée le 29 octobre 1965. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

11 avril 1967.

Cartonnage Sierre S.A., à Sierre (FOSC. du 8 septembre 1964, N° 208, page 2714), fabrication et vente de tous objets destinés à l'emballage, société anonyme dissoute par suite de faillite prononcée le 27 janvier 1966. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

11 avril 1967. Immeubles.

S.I. Les Colibris S.A., à Sion, achat, location, construction et revente de tous immeubles (FOSC. du 8 mars 1967, N° 56, page 838). En assemblée générale extraordinaire du 29 mars 1967, cette société a transformé les 190 actions, au porteur de fr. 300 chacune, en 57 actions, au porteur de fr. 1000 chacune. Elle a également décidé de porter son capital social de fr. 57 000 à fr. 100 000, par l'émission de 43 actions, au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par l'apport en nature fait à la société par Armand Favre, des parcelles N°s 13507, folio 19, Planta d'cn Haut pré de 1177 m<sup>2</sup>, la 1/2 du N° 13508, folio 19, idem, chemin de 110 m<sup>2</sup>, la 1/2 du N° 13509, folio 19, idem, place de 67 m<sup>2</sup>. Cet apport a été accepté pour le prix de fr. 225 000, payable comme suit: fr. 43 000 par remise de 43 actions, au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Fr. 182 000 par constitution d'une créance de ce montant en faveur de l'apporteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 100 actions, au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

30 mars 1967.

Caisse d'épargne de Dombresson, à Dombresson, société coopérative (FOSC. du 21 juin 1963, N° 142, page 1819). Albert Bosshardt est président (déjà inscrit); Philippe Monnier est vice-président (déjà inscrit); David Roulet, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, à Cortaillod, est secrétaire (nouveau). Hermann Vauthier, secrétaire, étant décédé, ses pouvoirs sont éteints. David Roulet, secrétaire, a également été nommé gérant de la société, en remplacement de Max-William Rommel, dont les pouvoirs sont éteints. La société reste engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire, ou par la signature individuelle du gérant.

6 avril 1967. Immeubles.

Ruberts SA, à Fontainemelon, société immobilière (FOSC. du 22 février 1965, N° 43, page 572). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mars 1967, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

11 avril 1967. Boulangerie, épicerie.

Charles Schiek, à Couvet, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 13 mars 1945, N° 60, page 592). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11 avril 1967. Ferblanterie, chauffages centraux.

G. Vancher-Sauser, René Yersin successeur, à Fleurier, ferblanterie, chauffages centraux, installations sanitaires (FOSC. du 19 juin 1958, N° 140, page 1677). La raison est modifiée en celle de René Yersin.

Bureau de Neuchâtel

10 avril 1967. Fiduciaire, organisation, gérances.

Louis Crelier, à Neuchâtel, service économique privé, analyses commerciales et administration, études de marchés (FOSC. du 29 juin 1959, N° 147, page 1842). La maison modifie son but comme suit: fiduciaire commerciale; études du marché; organisation; gérances; achats et ventes de commerce et toutes transactions immobilières. Nouvelle adresse: rue de l'Hôpital 19. Suze Crelier-Roodhuyzen, épouse de Louis, de Bure, à Neuchâtel, est nommée fondée de pouvoir avec signature individuelle.

10 avril 1967. Immeubles.

Beero S.A., à Neuchâtel, acquisition, gestion et vente de tous immeubles, etc. (FOSC. du 16 mai 1961, N° 112, page 1398). Nouvelle adresse: ruc de l'Hôpital 19, c/o l'administrateur Louis Crelier, bureau fiduciaire commerciale, gérances.

10 avril 1967. Vins, liqueurs.  
**Viquor S.A.**, à Neuchâtel, commerce de vins, liqueurs et sirops (FOSC. du 26 juillet 1941, N° 173, page 1456). Dans son assemblée du 21 février 1967, la société a ajouté à son but exploitation d'un magasin de détail, à l'enseigne «Caves du Donjon», vins et liqueurs. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Jacques Beiner, de Schüpfen, à Gorgier, a été nommé président du conseil d'administration; Louis Crelier, de Bure, à Neuchâtel, administrateur-délégué et secrétaire, les deux avec signature individuelle. Ensuite de démission, Robert Sandoz, n'est plus administrateur unique, il devient directeur; il conserve la signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de l'Hôpital 19.

10 avril 1967. Boulangerie, épicerie.  
**Maurice Stutzmann**, à Neuchâtel. Chef de la maison: Maurice Stutzmann, d'Uebeschi, à Neuchâtel. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et épicerie. Rue du Plan 1.

#### Genf - Genève - Ginevra

10 avril 1967. Adressage d'imprimés, etc.  
**«Adresso-Rapid» Albert Agostoni**, à Genève. Chef de la maison: Albert Agostoni, de Morbio Inferiore, à Genève. Adressage par procédé mécanique d'imprimés et de listes d'adresses par catégories ou professions. 40, avenue Ernest-Pictet.

10 avril 1967. Café-brasserie, etc.  
**Mme M. Duparc**, à Genève. Chef de la maison: Marguerite Duparc, de Satigny, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café de la Glycine». 21, rue de Montbrillant.

10 avril 1967. Maçonnerie, etc.  
**Edelbert Wyden**, à Genève. Chef de la maison: Edelbert Wyden, de Glis, à Genève. Entreprise de maçonnerie et béton armé. 15, rue des Deux-Ponts.

10 avril 1967. Articles de parfumerie, etc.  
**Erwin Bönzli**, à Genève. Chef de la maison: Erwin Bönzli, de Tschugg, à Genève. Commerce d'articles de parfumerie et de toilette. 38, rue de Berne.

10 avril 1967. Café-restaurant, etc.  
**M. & Mme Dietrich**, à Carouge, café-restaurant à l'enseigne «Café de la Forge», société en nom collectif (FOSC. du 22 décembre 1966, page 4069). Nouveaux siège de la société et domicile des associés: Vernier. Nouvelle enseigne: «Café de la Renfile». Adresse: 2, chemin de Poussy.

10 avril 1967. Café-restaurant, etc.  
**Monique et Freddy Lerch**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «La Cordelière», société en nom collectif (FOSC. du 24 octobre 1958, page 2829). Samuel-Friedrich Lerch (décédé), n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associée Pauline-Monique Lerch reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle **Monique Lerch**.

10 avril 1967. Gestion de fortunes, etc.  
**Amerafina Gestion SA**, à Genève, gestion de fortunes et de placements, etc. (FOSC. du 23 mars 1967, page 1026). Nouvelle adresse: 10, rue de la Coraterie, chez Cramer et Cie.

10 avril 1967.  
**Société d'Electronique Nucléaire**, Genève, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 mars 1967, page 1026). Bons de jouissance: émission de 28 nouveaux bons de jouissance, sans valeur nominale, nominatifs, donnant droit à une part du bénéfice net et du produit de la liquidation. Statuts modifiés le 23 mars 1967.

10 avril 1967. Administration des agences.  
**Ios, Ltd, Panama City**, succursale de Genève, à Genève, administration, contrôle et surveillance des agences de la société dans le monde entier, étude des marchés financiers, etc. (FOSC. du 6 avril 1966, page 1129), succursale de «Ios, Ltd», à Panama City, société anonyme. Jack Himes, Donald-Q. Shaprow, Robert Sutner et Robert Nagler ne sont plus administrateurs. C.-Henry Buhl, des USA, à Crans près Céligny; Roy Kirkdorffer, des USA, à Londres; George Tregae, des USA, à Genève, et Eli Wallitt, des USA, à Munich, sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale. Allen-R. Cantor, premier vice-président de la direction (inscrit), est également membre du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

10 avril 1967. Lavoirs automatiques, etc.  
**Lavatel SA**, à Carouge, exploitation de lavoirs automatiques, etc. (FOSC. du 21 avril 1965, page 1234). Georges Petremand n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Cugny, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 avril 1967.  
**Société Immobilière Rhône et Arve A**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 février 1951, page 326). Jacques Ricci n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Sauvet, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 11, rue Général-Dufour, chez Chamay & Thévenoz SA.

10 avril 1967.  
**Société Fiduciaire et de Représentations SA**, à Genève (FOSC. du 12 janvier 1967, page 132). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 50 000, et l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 31 mars 1967.

11 avril 1967. Horlogerie-bijouterie.  
**Mme Colette Cagnato**, à Genève. Chef de la maison: Colette Cagnato née Fratini, de France, à Bernex, autorisée par son mari Ennio Cagnato. Commerce et réparation d'horlogerie-bijouterie. 19, rue Neuve-du-Molard.

11 avril 1967. Installations électriques.  
**Jean-Jacques Guichard**, à Genève. Chef de la maison: Jean-Jacques Guichard, d'Orzens (Vaud), à Genève, séparé de biens de Margot-Claude née Scherrer. Entreprise d'installations électriques. 61, rue de Berne.

11 avril 1967.  
**«Serrurerie des Acacias» H. Cergneux**, à Carouge (FOSC. du 27 juin 1966, page 2077). Nouvelle raison de commerce: **Henri Cergneux**. Nouveau siège: Chêne-Bourg, 57, rue de Genève.

11 avril 1967. Electricité.  
**Jean Kaiser**, à Genève, entreprise générale d'électricité (FOSC. du 3 octobre 1960, page 2833). Nouvelle adresse: 20, avenue Luserna.

11 avril 1967. Travaux publics.  
**Jean-Paul Martin**, à Lancy, entreprise de travaux publics (FOSC. du 16 mars 1965, page 822). La maison ajoute à son objet l'installation et l'entretien de parcs et jardins et la location d'engins élévateurs à nacelles.

11 avril 1967.

**Manufacture Taubert**, boîtes de montres étanches, à Genève (FOSC. du 23 avril 1964, page 1275). Procuracion collective à deux a été conférée à Bernard-Alexandre Taubert, du Locle, à Collonge-Bellerive, et Denis Clivaz, de St-Jean, à Chêne-Bougeries.

11 avril 1967. Installations électriques, etc.  
**Armand Torre**, à Chêne-Bougeries, installations électriques, etc. (FOSC. du 2 juillet 1965, page 2077). La procuracion de Philippe Eberlin est radiée. Procuracion collective à deux avec Raymond Torre, sous-directeur (inscrit), a été conférée à André-Henri Borboën, de Morges, à Genève; Daniel-Gérald Torre, de Genève, au Grand-Saconnex, et René-Jean Beuchat, de Soulece, à Versoix.

11 avril 1967. Bureau d'ingénieurs civils.  
**Jorand et Roget**, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> janvier 1966. Associés: André Jorand, de Rue (Fribourg), à Chêne-Bourg, et André Roget, de Céligny, à Grand-Saconnex. Bureau d'ingénieurs civils. 4, boulevard des Promenades.

11 avril 1967. Chaussures, etc.  
**C. Sadaoui & J. Bossy**, à Genève, importation et commerce de chaussures et sacs à main à l'enseigne «La Boite à Souliers», société en nom collectif (FOSC. du 7 octobre 1966, page 3158). Julien Bossy n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associée Colette Sadaoui (inscrite) reste chargée de l'actif et du passif de la société dont elle continue les affaires sous la raison individuelle C. Sadaoui. Nouvelle enseigne: «La Cage à Souliers».

11 avril 1967. Produits agricoles, etc.  
**Agrifrance**, à Genève, produits agricoles et alimentaires, etc., société anonyme (FOSC. du 12 juillet 1966, page 2248). Albert Perret (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Andrée Perret, de Renan (Berne), à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

11 avril 1967.  
**Arts Ménagers SA (AMSA)**, à Chêne-Bougeries, appareils ménagers et électro-ménagers en tous genres, etc. (FOSC. du 2 juillet 1965, page 2077). La procuracion de Philippe Eberlin est radiée. Procuracion collective à deux avec un administrateur a été conférée à André-Henri Borboën, de Morges, à Genève; Daniel-Gérald Torre, de Genève, au Grand-Saconnex, et René-Jean Beuchat, de Soulece, à Versoix.

11 avril 1967.  
**Société Immobilière Ceinture D**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 mars 1967, page 1026). Nouvelle raison de commerce: **SIAC Société d'importation d'amiante-ciment**. But modifié: importation, achat et vente, pose et transformation de tous produits manufacturés ou naturels à base d'amiante-ciment. Statuts modifiés le 15 mars 1967.

11 avril 1967. Toutes marchandises, etc.  
**Coregsa SA**, à Genève, achat, vente, importation et exportation de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 13 octobre 1966, page 3227), succursale de «Coregsa SA», à Lausanne. La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 26 janvier 1967 par le président du Tribunal du district de Lausanne.

11 avril 1967. Services et équipements industriels, etc.  
**Eucomar, Investment & Loan Society SA**, à Genève (FOSC. du 16 septembre 1965, page 2903). Nouvelle raison de commerce: **Eucomar SA**. But modifié: achat et vente de services et d'équipements industriels, de matières premières ou de tous produits manufacturés ou non, ainsi que financement de toutes opérations commerciales et immobilières, à l'étranger, sous forme d'avances en comptes-courants, de prêts hypothécaires ou de participations. La société n'aura pas d'autre activité à Genève que celle qui sera strictement nécessaire à son administration. Statuts modifiés le 4 avril 1967.

11 avril 1967.  
**Société anonyme de l'Hôtel de la Paix**, à Genève (FOSC. du 16 février 1967, page 576). Signature collective à deux a été conférée à Anahid Mesrobian, de la République Arabe Unie, à Genève, directrice adjointe.

11 avril 1967. Marchandises, etc.  
**Limpex SA**, à Genève, importation et exportation de marchandises, etc. (FOSC. du 16 août 1963, page 2387). Nouvelle adresse: 11, rue Massot, chez Jean-Mario Torello, avocat.

## Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales

### Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende

Die Ausweiskarte für Handelsreisende, von der Firma Ulrich Jüstreich, 9428 Walzenhausen, lautend auf den Reisenden **Baumberger Robert**, Dorfstrasse 391, 8197 Rafz, wird vermisst und daher gestützt auf Art. 10 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz vom 4. Oktober 1930 über die Handelsreisenden kraftlos erklärt. (AA. 109)

9043 Trogen, 17. April 1967

Kantonspolizei Trogen  
 Patentamt

### Interstahl AG., in Liquidation, Zürich

#### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1967 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei der Liquidatorin, Refidar Treuhand-Gesellschaft, Schweizerstrasse 21, 8021 Zürich, anzumelden. (AA. 109<sup>2</sup>)

8001 Zürich, 14. April 1967

Interstahl AG. in Liquidation  
 Die Liquidatorin:  
 Refidar Treuhand-Gesellschaft

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 223234. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1967, 20 Uhr.  
GWB-Handels AG, Kreuzbühlstrasse 8, Zürich 8.  
Fabrikation und Handel.

Textilien am Stück und verarbeitet. (Int. Kl. 24, 25)

**COTT SET**

Nr. 223235. Hinterlegungsdatum: 3. November 1966, 17 Uhr.  
Thomas Industries Inc., 207 E. Broadway, Louisville (Kentucky, USA).  
Fabrikation und Handel.

Beleuchtungseinrichtungen und dazugehörige Steuerungen für gewerbliche und industrielle Zwecke sowie für Wohnbauten; kombinierte Beleuchtungs- und Luftbehandlungsgeräte; elektrische Spritzvorrichtungen, Spritzpistolen und dazugehörige Kompressoren; elektrisch betätigte Signalvorrichtungen, insbesondere zu Warn-, Personensuch- und Meldezwecken; Abzugshauben, insbesondere Herdabzugshauben mit elektrischer Beleuchtung und elektrischem Abzugsventilator; Zubehör- und Bestandteile zu den obigen Waren.  
(Int. Kl. 7, 9, 11)

**MOE**

Nr. 223236. Hinterlegungsdatum: 3. November 1966, 17 Uhr.  
Thomas Industries Inc., 207 E. Broadway, Louisville (Kentucky, USA).  
Fabrikation und Handel.

Beleuchtungseinrichtungen und dazugehörige Steuerungen für gewerbliche und industrielle Zwecke sowie für Wohnbauten; kombinierte Beleuchtungs- und Luftbehandlungsgeräte; elektrische Spritzvorrichtungen, Spritzpistolen und dazugehörige Kompressoren; elektrisch betätigte Signalvorrichtungen, insbesondere zu Warn-, Personensuch- und Meldezwecken; Abzugshauben, insbesondere Herdabzugshauben mit elektrischer Beleuchtung und elektrischem Abzugsventilator; Zubehör- und Bestandteile zu den obigen Waren.  
(Int. Kl. 7, 9, 11)

**STAR LIGHT**

Nr. 223237. Date de dépôt: 25 novembre 1966, 18 h.  
Semi S.A., 1, rue de la Cité, Genève. — Commerce.

Articles de toilette et d'habillement, pansements, dessous de bras, serviettes et tampons hygiéniques, chaussures, doublures et semelles intérieures pour chaussures. (Cl. int. 3, 5, 10, 18, 21, 24, 25)

**ASEPTYLISER**

Nr. 223238. Date de dépôt: 29 novembre 1966, 18 h.  
Vicente Mastrobisi, calle Maipú 1147, Rosario (Argentine).  
Commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**CONER**

Nr. 223239. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1966, 18 Uhr.  
E. Küng, Farmacia Centrale e della Posta, via della Posta 8, Lugano (Tessin). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**GERIO-CAPS 11**

Nr. 223240. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1967, 16 Uhr.  
E. Küng, Farmacia Centrale e della Posta, via della Posta 8, Lugano (Tessin). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

**GERIO-TABS 11**

Nr. 223241. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1966, 18 Uhr.  
Toraudag AG, Oberleh 2. Zug. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

**THIONPNEUMINE**

Nr. 223242. Hinterlegungsdatum: 21. Dezember 1966, 18 Uhr.  
Aktiebolaget Deber-Kontroll, Mercuriusvägen 11, Lidingö (Schweden).  
Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, elektrische (auch solche für drahtlose Telegraphie und Telephonie), photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, einschliesslich Apparate und Instrumente zur elektrischen Messung und Regelung von physikalischen Grössen; Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden; Sprechmaschinen; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöscher. (Int. Kl. 9)

**DEBER**

Prioritätsanspruch: Schweden, 3. November 1966.

Nr. 223243. Date de dépôt: 27 décembre 1966, 20 h.  
Société anonyme Vautier frères et Cie, Yverdon (Vaud).  
Fabrication et commerce.

Cigares, cigarillos. (Cl. int. 34)

**VAUTIER TRIO**

Nr. 223244. Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1967, 12 Uhr.  
Glühlampenfabrik AG Freiburg, 1, route Daillettes, Freiburg.  
Fabrikation und Handel.

Glühlampen aller Art. (Int. Kl. 11)

**HELVELUX**

Nr. 223245. Date de dépôt: 16 janvier 1967, 12 h.  
Cooper S.A., Fribourg. — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques contre la grippe. (Cl. int. 5)

**NO-GRIP**

Nr. 223246. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1967, 18 Uhr.  
The American Tobacco Company, 150 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Fabrikation.

Tabak und Tabakfabrikate, einschliesslich Zigaretten und Zigarren.

(Int. Kl. 34)

**BULL DURHAM**

Nr. 223247. Date de dépôt: 18 janvier 1967, 12 h.  
Cooper S.A., Fribourg. — Fabrication et commerce.

Produit amaigrissant. (Cl. int. 5)

**MINISCAP**

Nr. 223248. Date de dépôt: 18 janvier 1967, 12 h.  
Cooper S.A., Fribourg. — Fabrication et commerce.

Produit pharmaceutique contre le rhume. (Cl. int. 5)

**RHINIFLUX**

Nr. 223249. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1967, 20 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

**MINOBÉS**

Nr. 223250. Date de dépôt: 23 janvier 1967, 21 h.  
Laboratoires Biologiques Arval S.A. Sion, Sion (Valais).  
Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, la sylviculture; engrais naturels ou artificiels pour les terres; compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tanantes; substances adhésives destinées à l'industrie. Couleurs, vernis, laques, préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois, matières tinctoriales; mordants, résines; métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs. Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux. Huiles et graisses industrielles autres que les huiles et graisses come-



stibles; lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour les enfants et malades; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 1 à 5)

## MOUSSE VIVE

N° 223251. Date de dépôt: 30 janvier 1967, 20 h.  
«Ventax» W. Brun, 3, place du Cirque, Genève. — Commerce.

Ouvre-boîtes. (Cl. int. 8)

## ROLLEX

Nr. 223252. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1967, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Papierfarbstoffe. (Int. Kl. 2)

## CARTASOL

Nr. 223253. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1967, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

## DERMA

Nr. 223254. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1967, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

## SOLAR

Nr. 223255. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1967, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

## VISCOFIL

Nr. 223256. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1967, 20 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## RENIXRAY

Nr. 223257. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1967, 20 Uhr.  
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205-209, Schaffhausen.  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## URIXRAY

N° 223258. Date de dépôt: 7 février 1967, 21 h.  
Hamilton Watch Company S.A., 49, Faubourg du Lac, Bienne.  
Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie.  
(Cl. int. 14)

## VANTAGE

Nr. 223259. Hinterlegungsdatum: 10. Februar 1967, 18 Uhr.  
Hokochemie AG, Marktgasse 23/25, Langenthal (Bern).  
Fabrikation und Handel.

Insektizide und andere Schädlingsbekämpfungsmittel. (Int. Kl. 5)

## FLY-STOP

N° 223260. Date de dépôt: 14 février 1967, 8 h.  
Fabrique des Montres Vulcain et Studio S.A., 135, rue de la Paix, La Chaux-de-Fonds. — Fabrication.

Montres et parties de montres, tous autres objets servant à indiquer l'heure et parties des dits objets. (Cl. int. 14)

## ISOGRAD

N° 223261. Date de dépôt: 15 février 1967, 15 h.  
Pierre Huber, 19, avenue de l'Avant-Poste, Lausanne, et  
Marcel Huber, 119, route du Pavement, Lausanne.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 117415.  
Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 août 1966.

Pastilles, bonbons pectoraux et produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5, 30)

## CATAROL

N° 223262. Date de dépôt: 15 février 1967, 15 h.  
Pierre Huber, 19, avenue de l'Avant-Poste, Lausanne, et  
Marcel Huber, 119, route du Pavement, Lausanne.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 117417.  
Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 août 1966.

Produits à base de plantes et d'herbes, à savoir: pastilles, bonbons pectoraux et produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5, 30)

## HERBAFLOR

N° 223263. Date de dépôt: 15 février 1967, 15 h.  
Pierre Huber, 19, avenue de l'Avant-Poste, Lausanne, et  
Marcel Huber, 119, route du Pavement, Lausanne.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 117422.  
Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 août 1966.

Pastilles, bonbons pectoraux et produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5, 30)

## TONIVOX

N° 223264. Date de dépôt: 18 février 1967, 7 h.  
Le Phare S.A., 96, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

## BRILTOR

N° 223265. Date de dépôt: 17 février 1967, 18 h.  
Bristol-Myers Company, 630 Fifth Avenue, New York (New York, USA).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 118010.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 novembre 1966.

Lotion pour les mains. (Cl. int. 3)

## TRUSHAY

N° 223266. Date de dépôt: 20 février 1967, 18 h.  
Publimedia S.A., 5, rue du Marché, Genève. — Fabrication et commerce.

Appareils publicitaires. (Cl. int. 9)

## TELEDIA

Nr. 223267. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1967, 20 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen (Luzern).  
Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 120151. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1967 an.

Pharmazeutische Produkte aller Art. (Int. Kl. 5)

## PHTALAZOL GEWO

Nr. 223268. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1967, 20 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen (Luzern).  
Fabrication und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 120346. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1967 an.

Vitaminhaltige pharmazeutische Produkte in allen Formen. (Int. Kl. 5)

## GEWO VIT

Nr. 223269. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1967, 20 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen (Luzern).  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 120347. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1967 an.

Chemisch-pharmazeutische-Produkte aller Art. (Int. Kl. 5)

## PENTACOR «GEWO»

Nr. 223270. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1967, 20 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen (Luzern).  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 121172. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1967 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## MULTISAN «GEWO»

Nr. 223271. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1967, 20 Uhr.  
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Industria chimica), Wolhusen (Luzern).  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 121173. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1967 an.

Vitaminenthaltende chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## OLDEVIT «GEWO»

Nr. 223272. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1967, 20 Uhr.  
Aktiebolaget Astra, Södertälje (Schweden).  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 120045. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1967 an.

Lokalbetäubungsmittel. (Int. Kl. 5)

## XYLOCAIN

Nr. 223273. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1967, 20 Uhr.  
BIOREX Aktiengesellschaft, Fabrik für neuzeitliche Nahrungsmittel (BIOREX Société anonyme, Fabrique de produits diététiques) (BIOREX Società anonima, Fabbrica di prodotti dietetici) (BIOREX Limited, Manufactures of new health foods products), Hauptstrasse 41, Ebnet-Kappel (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 122620. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Februar 1967 an.

Nahrungsmittel und diätetische Nährmittel. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

## VELAC

Nr. 223274. Hinterlegungsdatum: 1. März 1967, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 120795. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1967 an.

Parasitenbekämpfungsmittel zur Anwendung bei Menschen und Tieren, Insektenvertilgungsmittel, Zerstäuberapparate aller Art für Pulver und flüssige Produkte. (Int. Kl. 5, 10, 21)

## NEOCIDE

Nr. 223275. Hinterlegungsdatum: 1. März 1967, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 121209. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. März 1967 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

## SIOSTERAN

Uebertragungen - Transmissions

Marken Nrn. 197616 (ORIGINAL IWA-THERM DE LUXE, fig.), 205210 (IWA-THERM), 205211 (IWA-THERM). - Iwa-Therm AG, Zürich 4. - Uebertragung an Fitze & Co., Bristenstrasse 5, Zürich. - Eingetragen den 23. März 1967.

Marque N° 150785 (DURA-BAC). - DURA-BAC INC., New York (New York, USA). - Transmission à Dura-Bac (London) Limited, 3-5 Bedford Row, Londres W.C. 1 (Grande-Bretagne); adresse pour la correspondance: 5 Bainbridge Street, Londres W.C. 1 (Grande-Bretagne). - Enregistré le 23 mars 1967.

Einschränkungen der Warenangabe

Marke Nr. 213366 (KELLEK). - Dow Chemical AG, Zürich. - Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Beifügung von «jedoch unter Ausschluss von Reinigungsmitteln, Seifen, Wasch-, Bleich-, Putz- und Fleckenentfernungssubstanzen und -mitteln» nach der Angabe «Pestiziden». - Eingetragen den 23. März 1967.

Marke Nr. 216550 (MEDITRAQUE). - Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Psychopharmaka. - Eingetragen den 23. März 1967.

Marke Nr. 218649 (NABOX). - Sandoz AG, Basel. - Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Arzneimittel gegen Magenbeschwerden. - Eingetragen den 23. März 1967.

Löschung

Marke Nr. 211492 (SUNDRESS)  
Chandor S.A., Baar (Zug). - Gelöscht am 23. März 1967 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

### Banque Procrédit Udry & Cie S.A., Fribourg

Actif Bilan au 31 décembre 1966 Passif

	Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	4 655 098.10
Avoirs en banque à vue	180 045.85
Effets de change	32 180 412.89
Avances et prêts à terme fixe	32 861 284.50
Placements hypothécaires	723 449.85
Portefeuille de titres	860 000.—
Immeubles à l'usage de la banque	2 000 000.—
Autres immeubles	30 000.—
Mobilier	1.—
	73 490 292.19

	Fr.
Engagements en banque à vue	2 846 367.20
Engagements en banque à terme	4 157 617.25
Dépôts à vue	71 889.70
Dépôts à terme	1 416 366.50
Livrets de dépôts	39 100 023.90
Dépôts en caisse d'épargne	1 425 969.41
Obligations de caisse	12 781 000.—
Autres postes du passif	3 772 430.28
Capital	1 000 000.—
Réserves	6 900 000.—
Compte de profits et pertes	18 627.95
	73 490 292.19

Doit

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1966

Avoir

	Fr.
Intérêts débiteurs	2 338 713.30
Organes de la banque et personnel	1 205 511.40
Contribution aux institutions de prévoyance	62 176.—
Frais généraux et frais de bureau	2 694 970.18
Impôts et taxes	602 280.70
Bénéfice	698 627.95
	7 602 279.53

	Fr.
Solde reporté de l'exercice précédent	83 523.92
Intérêts créanciers	4 776 888.03
Commissions	2 388 887.—
Produit du portefeuille de titres	20 646.70
Produit des immeubles	317 030.80
Produits divers	15 303.08
	7 602 279.53

**Dreyfus Söhne & Cie. AG., Basel**

Bilanz per 31. März 1967

Aktiva		Passiva	
Fr.		Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	18 322 415.91	Bankenkreditoren auf Sicht	31 636 183.81
Bankendebitoren auf Sicht	72 991 214.69	Bankenkreditoren auf Zeit	1 398 970.15
Bankendebitoren auf Zeit	10 648 878.05	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	126 135 279.83
Wechsel	2 562 276.90	Kreditoren auf Zeit	9 349 328.28
Reports	786 737.45	Checks und kurzfristige Dispositionen	49 311.—
Konto-Korrent-Debitoren ohne Deckung	6 309 983.47	Sonstige Passiven	5 076 279.78
Konto-Korrent-Debitoren mit Deckung	74 790 891.95	Aktienkapital	2 000 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	22 640 491.85	Gesetzliche Reserve	2 000 000.—
Syndikatsbeteiligungen	41 301.11	Freie Reserve	31 000 000.—
Bankgebäude	300 000.—	Gewinnvortrag aus 1966	1 032 498.28
Andere Liegenschaften	2 000.—		
Sonstige Aktiven	281 659.75		
Kautionen Fr. 7 512 000.55		Kautionen Fr. 7 512 000.55	
	209 677 851.13		209 677 851.13

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Schweizerische Verrechnungsstelle - Office suisse de compensation**

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im März 1967 <sup>1)</sup> - Résultats du service réglementé des paiements en mars 1967 <sup>1)</sup>

1. Zentralisierter Verkehr - 1. Trafic centralisé													
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen - Versements			Auszahlungen - Paiements			Sonstiger Verkehr <sup>1)</sup> Autre trafic <sup>1)</sup>	Clearingstand Ende März 1967 Etat de clearing à fin mars 1967				
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearing-saldo Solde de clearing	An gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées	
		In 1000 Franken				März 1967 - Mars 1967				En 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie	512	7 434	70	7 504	4 050	90	4 140	—	2 325	1 551	1 285	266	20 697
Jugoslawien - Yougoslavie	4 205	3 833	1 907	5 740	8 891	2 005	10 896	5 500	4 549	4 359	190	82 428	
Polen - Pologne	824	5 528	562	6 090	4 980	1 091	6 071	197	1 040	2 469	—	1 429	37 746
Rumänien - Roumanie	3 295	3 742	168	3 910	4 772	675	5 447	1 100	2 858	1 804	1 054	41 854	
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	3	8 607	1 075	9 682	6 942	2 369	9 311	—	370	4	718	—	40 334
Türkei - Turquie <sup>2)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 908
Türkei - Turquie <sup>4)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	826 <sup>5)</sup>
Ungarn - Hongrie	1 513	4 688	579	5 267	6 216	802	7 018	2 624	2 386	2 385	1	27 511	
VAR - RAU <sup>6)</sup>	1 006	88	269	357	—	—	—	—	1 363	3 572 <sup>7)</sup>	—	2 209	1 811 <sup>8)</sup>
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	11 358	33 920	4 630	38 550	35 865	7 032	42 897	6 740	13 751	19 190	—	5 439	260 115
Januar bis März 1967 - Janvier à mars 1967													
Bulgarien - Bulgarie	1 177	11 699	472	12 171	13 513	587	14 100	2 303	1 551	1 285	266	20 697	
Jugoslawien - Yougoslavie	4 487	12 547	4 952	17 499	23 840	3 597	27 437	10 000	4 549	4 359	190	82 428	
Polen - Pologne	942	12 995	1 507	14 502	19 183	4 830	24 013	9 609	1 040	2 469	—	1 429	37 746
Rumänien - Roumanie	6 000	10 458	745	11 203	13 606	1 839	15 445	1 100	2 858	1 804	1 054	41 854	
Tschechoslowakei - Tchécoslovaquie	1 281	24 546	1 842	26 388	22 699	5 986	28 685	1 020	4	718	—	714	40 334
Türkei - Turquie <sup>3)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 908
Türkei - Turquie <sup>4)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	826 <sup>5)</sup>
Ungarn - Hongrie	4 971	16 900	1 597	18 497	18 765	2 815	21 580	498	2 386	2 385	1	27 511	
VAR - RAU <sup>6)</sup>	406	247	711	958	—	—	—	—	1 363	3 572 <sup>7)</sup>	—	2 209	1 811 <sup>8)</sup>
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	19 264	89 392	11 826	101 218	112 620	19 655	132 275	25 544	13 751	19 190	—	5 439	260 115
2. Dezentralisierter Verkehr - 2. Trafic décentralisé													
Vertragsstaaten	März 1967 - Mars 1967							Verfügbare Mittel Ende März 1967 Disponibilités à la fin mars 1967	Pays				
Deutsche Demokr. Republik	2 876	2 932	1 347	4 279	1 509	1 890	3 399	—	3 756	Rép. dém. allemande			
Vereinigte Arabische Republik <sup>9)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rép. Arabe Unie <sup>9)</sup>			
Dezentralisierter Verkehr	2 876	2 932	1 347	4 279	1 509	1 890	3 399	—	3 756	Trafic décentralisé			
Zentralisierter u. dezentralisierter Verkehr	14 234	36 852	5 977	42 829	37 374	8 922	46 296	6 740	17 507	Trafic global			
Januar bis März 1967 - Janvier à mars 1967													
Deutsche Demokr. Republik	8 301	8 215	2 305	10 520	10 939	4 126	15 065	—	3 756	Rép. dém. allemande			
Vereinigte Arabische Republik <sup>9)</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Rép. Arabe Unie <sup>9)</sup>			
Dezentralisierter Verkehr	8 301	8 215	2 305	10 520	10 939	4 126	15 065	—	3 756	Trafic décentralisé			
Zentralisierter u. dezentralisierter Verkehr	27 565	97 607	14 131	111 738	123 559	23 781	147 340	25 544	17 507	Trafic global			

<sup>1)</sup> Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs» herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich  
<sup>2)</sup> Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehene Krediten, aus der Errichtung von vorübergehenden Depotkonti usw.  
<sup>3)</sup> Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung)  
<sup>4)</sup> Kreditabkommen Tranche 1964: 7 000 000 Fr. - Beanspruchung 1965/1966: 6 678 413.58 Fr.  
<sup>5)</sup> Kreditabkommen Tranche 1965: 7 000 000 Fr. - Beanspruchung 1966: 3 332 354.68 Fr.  
<sup>6)</sup> Kreditabkommen Tranche 1966: 7 000 000 Fr. - Beanspruchung 1966: — Fr.  
<sup>7)</sup> Kreditabkommen Tranche 1967: 5 000 000 Fr.  
<sup>8)</sup> Bewilligte Geschäfte, für welche keine Zahlungsaufträge eingegangen sind  
<sup>9)</sup> Entschädigungsabkommen vom 20. Juni 1964  
<sup>10)</sup> Unerledigte Einzahlungen in der VAR  
 davon: a) Guthaben auf Spezialkonto  
 b) Einzahlungen in der VAR zugunsten von Personen, die den «non resident» - Status nicht besitzen  
<sup>11)</sup> Seiner Geringfügigkeit wegen wird ab Januar 1966 der Umsatz statistisch nicht mehr erfasst

Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements» publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich  
<sup>1)</sup> Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de paiements en or et en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement, de l'institution de comptes de dépôt provisoires, etc.  
<sup>2)</sup> Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation)  
<sup>3)</sup> Accord de crédit tranche 1964: 7 000 000 fr. - Utilisation 1965/1966: 6 678 413.58 fr.  
<sup>4)</sup> Accord de crédit tranche 1965: 7 000 000 fr. - Utilisation 1966: 3 332 354.68 fr.  
<sup>5)</sup> Accord de crédit tranche 1966: 7 000 000 fr. - Utilisation 1966: — fr.  
<sup>6)</sup> Accord de crédit tranche 1967: 5 000 000 fr.  
<sup>7)</sup> Affaires autorisées pour lesquelles aucun ordre de paiement n'a été émis  
<sup>8)</sup> Accord d'indemnisation du 20 juin 1964  
<sup>9)</sup> Versements en RAU en suspens  
 dont: a) avoir en compte spécial  
 b) versements en RAU en faveur de personnes ne possédant pas le statut de «non resident»  
<sup>10)</sup> Vu leur peu d'importance, les résultats ne sont plus inclus dans la statistique depuis janvier 1966



## République du Dahomey

## Nouveau tarif douanier

Comme cela ressort de l'avis paru dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 19 du 24 janvier 1967, l'ordonnance (N° 55-P.R./M.F.A.E./D.D.) du 21 novembre 1966 a instauré, dans la république du Dahomey, des taxes fiscales uniques d'importation et d'exportation en remplacement des droits et taxes fiscaux d'entrée et de sortie qui ont été abrogés, la perception des droits de douane proprement dits (surtaxes douanières) étant en revanche maintenue.

Par le décret (N° 540 P.R.-M.F.A.E./D.D.) du 29 décembre 1966, publié dans le «Journal Officiel» du jour suivant, les pouvoirs publics dahoméens ont fixé les modalités d'application de cette ordonnance en publiant un nouveau tarif douanier. Comportant, outre les droits de douane, les nouvelles taxes uniques fiscales à l'importation et à l'exportation, ainsi que les taux globaux des droits à l'importation, surtaxe douanière comprise, le nouveau tarif sort ses effets depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1967.

90. 19. 4. 67

## Der schweizerische Index der industriellen Produktion

Sonderheft Nr. 75

Die unter obigem Titel erfolgte Veröffentlichung der Kommission für Konjunkturfragen des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist zum Preis von Fr. 3.50 erhältlich (24 Seiten Format A 4). Vorauszahlung erbeten auf Postcheekonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt Bern.

## Indice suisse de la production industrielle

Supplément N° 75

La publication de la Commission de recherches économiques du Département de l'économie publique, qui a paru sous le titre précité, est en vente au prix de fr. 3.50 (24 pages, format A4). Envoi contre versement préalable du montant en question au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## NOVA-STAHLMÖBEL

werden seit mehr als  
25 Jahren fabriziert.  
Schweizerfabrikat



Verlangen Sie Offerte,  
es lohnt sich.  
Registraturschränke sind  
z. B. schon von Fr. 310.-  
an (ab Werk) erhältlich  
und können sofort  
ab Lager geliefert werden.

NOVEX AG

Torgasse 2 8024 Zürich

Tel. (051) 347718

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung einer Probenummer  
der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

## GRUND- UND IMMOBILIEN AG., ZÜRICH

Einladung zur  
9. ordentlichen Generalversammlung

Mittwoch, den 10. Mai 1967, 17 Uhr, im Konferenzsaal des Bahnhofbuffets I. Klasse,  
Zürich-HB (1. Stock)

## Traktandenliste:

- Begrüssung der Aktionäre und Feststellung der Stimmzähl.
- Wahl des Protokollführers und der Stimmzähler.
- Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 5. Juli 1966.
- Jahresberichte:
  - des Präsidenten,
  - der Direktion.
- Jahresrechnung:
  - Bilanz des Geschäftsjahres 1966,
  - Kontrollbericht der Revisionsstelle,
  - Abnahme der Jahresrechnung 1966 und Décharge-Erteilung an die Verwaltung,
  - Festlegung einer Dividende.
- Wahlen:
  - Allfällige Ersatzwahlen des Verwaltungsrates.
  - Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung liegen zuhanden der Aktionäre am Sitz der Gesellschaft auf.  
Stimmrechtskarten können bis 5. Mai 1967 am Sitz der Gesellschaft gegen Aktlienausweis bezogen werden.

Zürich, den 18. April 1967

Grund- und Immobilien AG.,  
Prof. Dr. A. Bollinger  
Verwaltungsratspräsident

Säcke aus  
Papier und  
Plastic  
Kleinbeutel  
aus Plastic und  
Plasticfolien

Werben  
für Sie!

ROTHRISTER PAPIERSACK- UND  
PLASTIC AG.  
4852 ROTHRIST

## Kreditschutz-Verband Burgdorf

E. Howald, Nachf. H. Brönnimann &amp; Co.

Direkte und indirekte  
AUSKUNFTE, INKASSI

3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 28  
Telephon (084) 2 21 80



Inserate erschliessen  
den Markt

Inserate im  
Schweizerischen Handelsamtsblatt

## Garage de la Matze S.A., Sion

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale extraordinaire

pour le samedi 29 avril 1967, à 10 heures, au carnotzet du restaurant de la Matze, à Sion, avec l'ordre du jour suivant:

- Décision d'augmentation du capital.
- Modifications des statuts.
- Elargissement du conseil d'administration;
- Divers.

Les actions n'ayant pas été délivrées, tous les actionnaires sont habilités à participer à l'assemblée sans autres formalités, le conseil organisant le contrôle sur la base de la liste des actions à distribuer. Les propositions de modification des statuts sont déposées aux sièges social et à la succursale.

Sion, le 18 avril 1967

Le conseil d'administration

## ELECTRICITE NEUCHATELOISE S.A.

## Neuchâtel

## Emprunt 3% de Fr. 2000000.— de 1955

12<sup>e</sup> amortissement de Fr. 100 000.— au 15 juin 1967

Par tirage au sort de ce jour, les titres dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés par Fr. 1000.— le 15 juin 1967:

80	272	452	788	1112	1362	1654	1872
82	293	459	843	1114	1380	1667	1878
83	335	565	895	1151	1443	1672	1880
91	342	689	961	1219	1466	1725	1892
107	355	690	964	1226	1474	1738	1949
145	372	725	997	1234	1511	1741	1954
156	375	738	1034	1259	1521	1802	1960
163	387	740	1056	1269	1586	1816	1961
211	397	741	1073	1285	1589	1854	1979
223	433	742	1088	1286	1639	1865	1981
227	436	757	1096	1329	1653		

Le remboursement s'effectuera contre remise des titres, accompagnés de tous les coupons non échus, aux caisses de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, ainsi qu'à ses succursales et agences dans le canton.

L'intérêt cessera de courir à partir du 15 juin 1967.

En outre, 14 obligations de Fr. 1000.— ont été rachetées sur le marché, conformément aux conditions de l'emprunt.

Neuchâtel, le 14 avril 1967

Electricité Neuchâteloise S.A.

## N.V. KONINKLIJKE ZWANENBERG-ORGANON

Siège social à Oss (Pays-Bas)

## L'assemblée générale annuelle des actionnaires

se tiendra le vendredi 28 avril 1967, à 11 heures, au siège de la N.V. Organon à Oss (Pays-Bas), avec l'ordre du jour suivant:

- Rapports du conseil de direction et du conseil de surveillance.
- Adoption du bilan et du compte de profits et pertes et approbation de la proposition de répartition des bénéfices de l'exercice 1966.
- Nomination de membres du conseil de surveillance.
- Divers.

Le rapport et les comptes annuels de l'exercice 1966, ainsi que la liste de présentation pour le point N° 4 sont à la disposition des actionnaires au siège social de la société, auprès de l'Amsterdam-Rotterdam Bank N.V. à Amsterdam (Nes 40) et de MM. Pierson, Heidring & Pierson à Amsterdam. Copies peuvent en outre être obtenues gratuitement au siège de la société ainsi qu'auprès d'une des banques désignées ci-après:

Amsterdam-Rotterdam Bank N.V. à Amsterdam et Rotterdam;  
MM. Pierson, Heidring & Pierson à Amsterdam et la Haye;

en Belgique:

Banque Lambert S.C.S. à Bruxelles et Anvers;  
Société Générale de Banque S.A. à Bruxelles et Anvers;

en Suisse:

MM. PICTET &amp; CIE à GENEVE.

Les actionnaires désirant participer en personne ou se faire représenter à l'assemblée doivent déposer leurs certificats d'actions (ou la déclaration de leur établissement bancaire attestant avoir reçu en dépôt leurs certificats d'actions) au plus tard le 24 avril 1967 au siège social de la société ou auprès d'une des banques ci-dessus mentionnées.

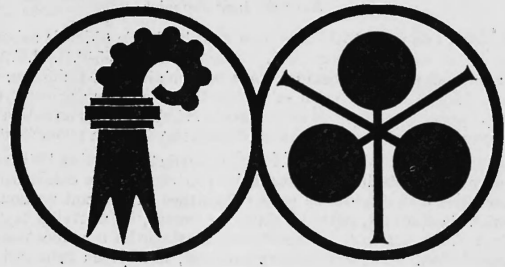
Les actionnaires aux noms desquels 50 actions ordinaires de Fl. 20.— sont inscrites dans le registre de la société, doivent notifier leur intention d'assister à l'assemblée au conseil de direction par lettre recommandée au plus tard le 24 avril 1967.

Les actionnaires auront — en un nombre limité — l'occasion de visiter une de nos usines l'après-midi.

Le conseil de direction

# Basellandschaftliche Kantonalbank

Garantie des Kantons



## 5 1/4 %

Ausgabe einer

### Anleihe 1967 von min. Fr. 30 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 15. Mai 1967 fällig werdenden 3 3/4% Anleihe 1957 von Fr. 15 000 000.— sowie zur Beschaffung weiterer Mittel für das Aktivgeschäft.

#### Anleihebedingungen:

Laufzeit: 15 Jahre, mit vorzeitigem Kündigungsrecht seitens des Schuldners nach 10 Jahren.

Abschnitte: Inhabertitel von Fr. 1000.— und Fr. 5000.—.

Kotierung: Basler und Zürcher Börse.

## 99.65 %

#### Emissionspreis:

zuzüglich 0,60% eidgenössischer Titelstempel.

Zeichnungsfrist: 19. bis 25. April 1967, mittags.

Prospekte, Zeichnungs- und Konversionsscheine stehen Interessenten bei den Banken zur Verfügung.

19. April 1967

Basellandschaftliche Kantonalbank

## Aktenboy «MONO-MAP»

### Unentbehrliches

modernes, praktisches Hilfsmittel für rationellen Büreaubetrieb

Aus grauem Stahlrohr, 4 gummiereifte Schwenkrollen, sehr leicht laufend

Aussenmasse:  
66 cm lang, 41 cm breit, 58 cm hoch

Fassungsvermögen 80-100 MONO-MAP



Preis: Fr. 139.25 (leer)



SCHWEIZER RÜCK

Für unser Zentralsekretariat suchen wir einen 25-35-jährigen

### kaufmännischen Mitarbeiter

mit erfolgreich abgeschlossener KV- oder Handelsschulbildung und Sprachkenntnissen.

Das Aufgabengebiet ist vielseitig und interessant. Es weist folgende Schwerpunkte auf:

- allgemeine Sekretariatsarbeiten (interne Weisungen und Bulletins, Korrespondenzen betreffend Gemeinnützigkeit und ähnliches).
- Mitwirkung bei Arbeiten im Zusammenhang mit dem Geschäftsabschluss und der Drucklegung des Geschäftsberichtes in vier Sprachen.
- Organisatorische und verwaltungstechnische Aufgaben aus dem Bereich der administrativen Dienste (Portiers, Chauffeurs, Handwerker, Personalrestaurant usw.).
- Mitwirkung bei der Vorbereitung der Verwaltungsratssitzungen und der Generalversammlung der Aktionäre.

Interessenten, die gerne selbständig denken und eigene Initiative entwickeln, finden bei uns ein abwechslungsreiches Tätigkeitsgebiet und angenehme Arbeitsbedingungen.

Bewerbungen sind zu richten an die

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft  
Personalabteilung, Mythenquai 60, 8022 Zürich

## Albula Verwaltungs- und Beteiligungs AG., Chur

### Einladung zur

### ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 8. Mai 1967, 11.30 Uhr, in das Bureau von Rechtsanwalt Dr. A. Reihstein, Löwenstrasse 2, Zürich 1

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Genehmigung der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1966 und Beschlussfassung über die Behandlung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Festsetzung der Entschädigung an den Verwaltungsrat und die Kontrollstelle.
6. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 26. April 1967 am Versammlungsort zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Chur, den 15. April 1967

Der Verwaltungsrät

## Imprimerie Boéchat S.A., Feuille d'Avis du Jura Delémont

### L'assemblée générale ordinaire

de la société est convoquée pour samedi 29 avril 1967, à 10 heures du matin, à l'Hôtel Terminus, à Delémont

#### Ordre du jour

- 1° Lecture du dernier procès-verbal.
- 2° Rapport de gestion du conseil d'administration.
- 3° Comptes de 1966 et rapport des vérificateurs.
- 4° Approbation des comptes de 1966.
- 5° Elections statutaires.
- 6° Divers.

Le bilan, les comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, 10 jours avant l'assemblée générale.

Lors de l'assemblée générale, les membres établiront la possession des actions soit par la présentation de celles-ci, soit par la présentation d'un certificat bancaire ou notarié.

Delémont, le 12 avril 1967

Le conseil d'administration

Broschüre

### Warenumsatz- steuer

Ausgabe März 1966)

Preis: Fr. 1.80

Einzahlungen auf  
Postcheckkonto  
80 - 520

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt  
8000 Bern

Das Depositenheft B 33023 mit einem Guthaben von Fr. 553.60, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Basel, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe innert sechs Monaten von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, 13. April 1967

Schweizerische Kreditanstalt

Im SHAB. werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache - inserieren Sie!

**INKASSO**  
in der ganzen Schweiz  
**Inkassobüro Confidentia GmbH**  
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

**Telefonregister**  
in allen Papeterien erhältlich



**SIMPLEX**  
SIMPLEX AG BERN / ZOLLIKOFEN

A. DUBOIS 1111 Genève  
Avenue de Walli 128

**TAPE TAB**

le cavalier auto-adhésif  
en vente chez  
votre papeter

REDA S.A.  
Chêne-Bourg Genève



Mit grossem Einschlag abzugeben

**Liquidationsposten**

Spielzeugläre aus Kunststoff.

Auskunft erteilt  
Postfach 262, 8033 Zürich

**Inserate**  
im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

FISCHER & CO.  
5734 REINACH

**René Faigle Organisation**  
präsentiert

**Wanderer LOGATRONIC**  
die elektronische Abrechnungsanlage für Banken



**Ultimo? Ein Berg von Abrechnungen? Dringende Terminarbeit?**

Hier ist eine ganz neue Lösung Ihrer Abrechnungsprobleme: Logatronic, die elektronische Abrechnungsanlage für Banken, Logatronic bewältigt alle Abrechnungsarbeiten wie:

- Coupon
- Börse: Schweiz/Ausland
- Devisen
- Wechseldiskontierungen

Verlangen Sie ein Gespräch mit dem Bank-Spezialisten der René Faigle AG.



30 Jahre Erfahrung in Büro-Organisation

Hier einige technische Daten:

Einfachste Bedienung aller individuellen Arbeitsabläufe dank interner Programmierung. Keine mechanische, spaltenabhängige Steuerung. Der Typenkopf ist das einzige bewegte Element.

Verlangen Sie ein Gespräch mit dem Bank-Spezialisten der René Faigle AG

Bon für — kostenlose Beratung  
— unverbindliche Demonstration der Abrechnungsanlage  
— Wanderer Logatronic  
— ausführliche Prospektunterlagen

Firma: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Einsenden an: René Faigle AG, Seminarstrasse 28, 8057 Zürich, Tel. 051 26 67 26

Prüfrechnung und Irrtumsschutz. Automatischer Abruf konstanter Faktoren und Texte. 4-120 Magnetkernspeicher. Ihren Bedürfnissen individuell angepasst. Mit Konteneinzugsvorrichtung ausgerüstet, übernimmt Logatronic zusätzlich auch Buchungsarbeiten.

**BON**

Zürich: Seminarstrasse 28, Tel. 051 26 67 26  
Bern: Junkerngasse 41, Tel. 031 22 60 77  
Genf: 32, rue des Noirettes, Tel. 022 42 14 00

René Faigle AG

**SCM SMITH-CORONA**  
elektrische Schreibmaschinen



Rüegg-Nagegli • Cie AG 8022 Zürich RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Büromaschinen Besthofenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/270 250

Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB

Zusendung von einer Probeausgabe der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»

**Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 24. April 1967, um 16.30 Uhr, im Hotel Linde in St. Margrethen

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1966, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge des Verwaltungsrates betreffend die Gewinn- und Verlustrechnung liegen am 14. April am Sitze der Gesellschaft in Sankt Margrethen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Betreffend Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis und mit 20. April 1967 gegen Empfangsschein zu deponieren: in St. Margrethen; am Sitze der Gesellschaft; in Basel und Zürich; beim Schweiz. Bankverein; in St. Gallen; beim Schweiz. Bankverein und beim Bankhaus Wegelin & Co.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die Titel gegen Rückgabe des Empfangsscheines wieder bezogen werden.

St. Margrethen, 20. März 1967

Der Verwaltungsrat

**LEGAL & GENERAL ASSURANCE SOCIETY LIMITED**

Avis de détachement du coupon N° 16 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1966 sur ses actions ordinaires un dividende final de d. 6 brut. Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 17 avril 1967.

L'avis de paiement du coupon N° 16 paraîtra au début juin 1967.

Genève, le 17 avril 1967 Société Nommée de Genève

**Società per la Ferrovia Elettrica Lugano-Tesserete**

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale straordinaria**

per il giorno di sabato 29 aprile 1967, alle ore 9, a Tesserete, nella sala del consiglio comunale.

- 1° Sistemazione dei ponti al km 4344 e 4780 e continuazione del servizio ferroviario in vista della fusione con la Lugano-Cadro-Dino.
- 2° Organizzazione del servizio provvisorio automobilistico secondo disposizioni dell'Ufficio federale dei trasporti.
- 3° Questione riguardante l'impiego del personale durante lo svolgimento del servizio provvisorio automobilistico.
- 4° Eventuali.

Per poter prendere parte all'assemblea i Signori azionisti dovranno depositare le loro azioni al più tardi entro il giorno 26 aprile 1967, presso la sede sociale in Tesserete, o presso la Banca della Svizzera Italiana in Lugano o sue agenzie.

La ricevuta di deposito servirà quale carta di ammissione alla assemblea.

Il rapporto del consiglio di amministrazione è a disposizione degli azionisti a partire dal 26 aprile 1967 presso la direzione di Tesserete.

Tesserete, 15 aprile 1967

Il consiglio di amministrazione



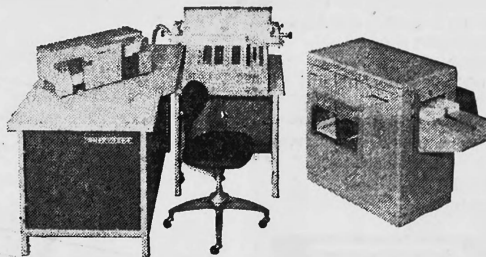



**Burroughs**  
erweitert den Rahmen Ihrer Unternehmung  
indem sie Ihrer Buchhaltung  
die nötige Flexibilität  
und Produktivität verschafft

**Serie E - Die neuen Magnetknoten-Elektronenrechner-Systeme** werden, dank grosser Ausbaufähigkeit, Ihrem Budget und Ihren Problemen angepasst. Mit der intern programmierten Serie E-Anlage verschaffen Sie sich ein eigenes Datenverarbeitungs-Zentrum in Pultgrösse. Lochkarten-, Magnetstreifenkonten- oder Tastfeld-Einlesung; grosse Speicherkapazität; Klerschrift-Dateneingabe mit einem Block- und einem Box-Schreibwerk auf beliebige Dokumente, Fakturen oder Konti mit gleichzeitiger Speicherung der später verwendbaren Elemente in Magnetstreifen, sind nur einige der vielen Möglichkeiten, die Ihnen Burroughs-Systeme bieten können. Und die Preise? Es wird Sie erstaunen, dass sich die Kosten einer Burroughs Serie E-Anlage nur unwesentlich von denjenigen hochentwickelter Abrechnungs-Automaten unterscheiden.

Ihre Burroughs-Filiale freut sich, Ihnen nähere Auskünfte erteilen zu dürfen. Burroughs Rechenmaschinen AG, Aarau, Basel, Bern, Gené, Lausanne, Lugano, St. Gallen, Zürich. Hauptgeschäft: Sihlporte 3, 8023 Zürich, Tel. (051) 25 67 60

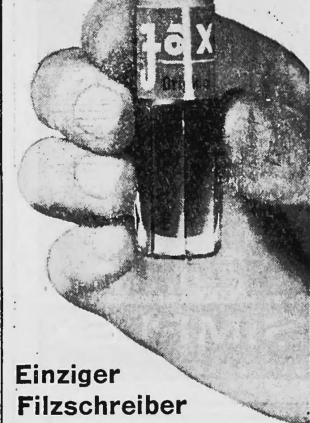
Additional- und Rechenmaschinen, Buchungs- und Abrechnungs-Automaten, Elektronenrechner-Systeme.



**Burroughs** 

Additional- und Rechenmaschinen, Buchungs- und Abrechnungs-Automaten, Elektronenrechner-Systeme.

**Jax**  
n°1



**Einzigar  
Filzschreiber  
in Flaschenform  
mit Ventilverschluss**

Aehnliche Filzschreiber enthalten tintengefränkte Watte, die in ständigem Kontakt mit dem Schreibfilz steht. Die Watte beansprucht 2/3 des Flascheninhaltes. Bei unverschlossener Flasche oder schlecht schliessender Schutzkappe verdunstet die Tinte.

Jax Nr. 1 mit Ventilverschluss kennt diese Nachteile nicht.

1. Das Ventil gestattet die Verwendung von flüssiger Tinte. Deshalb dreifache Schreibdauer.
2. Kein Eintrocknen mehr, weil das Federventil bei Nichtgebrauch die Tinte vom Filz hermetisch abschliesst; auch bei unverschlossener Flasche.



giffrei

3 km Schrift enthält flüssige Tinte, und nicht nur tintengefränkte Watte. Jax schreibt deshalb dreimal länger als ähnliche Produkte.

**Trocknet sofort, wasserfest, höchstmögliche Lichtbeständigkeit, giffrei** (wichtig für Lebensmittel), säurebeständig.

Die **auswechselbare Filzspitze** Jax muss nicht halbvoll weggeworfen werden, wegen vorzeitiger Abnutzung des Schreibfilzes bei Beschreibung rauer Oberflächen (Kisten usw.).

Variable Schriftbreite von 1 bis 6 mm, je nach Handhabung des vierkantigen, meisselförmigen Schreibfilzes.

**15 leuchtende Farben:** schwarz, grau, rot, rose, blau, hellblau, grün, violett, braun, orange, gelb. Fluoreszierend: rot, orange, gelb, grün.

**Vorteilhaft  
Im Preis nur Fr. 2.-**

- Dutzendpackung Fr. 21.-
- Fluoreszierende Farben Fr. 2.75
- 8er-Sortiment, solides Arbeitsteil Fr. 17.-
- 4er-Sortiment, solides Arbeitsteil Fr. 9.70
- Jax Nr. 110 mit doppeltem Inlett nur in schwarz, rot und blau Fr. 3.50



4 oder 8 Farben in isolierender Arbeitspackung für Dekoreure, Graphiker, Architekten usw.

**Verkauf durch Ihren Papeteristen**  
Generalvertretung: Sigrist + Scheub, Morges

**Liquidationsposten**

Zirka 20 000 Blatt Kohlepapier

**VEDETTE**

wischfest, doppelte Gebrauchsdauer, dünn 10 g, mittel 16 g.

Bel en bloc-Wegnahme Fr. 3000.-. Muster auf Anfrage.

Büro-Jordan AG., Hegenheimerstrasse 4, 4055 Basel, Tel. 43 39 79.



JACKY, MAEDER + CO

JACKY, MAEDER + CO

aus  
aller  
Welt  
Transporte  
in  
alle  
Welt

JACKY, MAEDER + CO

JACKY, MAEDER + CO



**Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!**

**Grafikerin**

zuverlässig und erfahren in allen vorkommenden Arbeiten wie Schutzmarken, Prospekte, Inserate, Packungen, Illustrationen, technische Zeichnungen usw. sucht noch einige Firmen zur freien Mitarbeit. Offerten unter Chiffre A 80306 an Publicitas AG, 3001 Bern.

**HERMES  
LÖST  
BUCHUNGS  
PROBLEME**

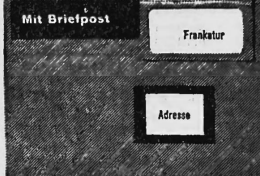
Buchungsautomaten  
HERMES C-3  
mit 3-11 Rechenwerken  
einfach, vielseitig, wirtschaftlich

Hermag

Waisenhausstrasse 2 8001 Zürich  
Telefon 061 23 14 28

**Envopak**

**Plastic  
Postmappe**



Für Banken, Versicherungen, Filialbetriebe und Verwaltungen

Reissverschluss mit Alu-Siegel  
Umkehradresse von Innen  
9 Formate, 9 Farben  
Spezialanfertigungen auf Anfrage

2 Jahre Garantie! X  
Prospekt, Preisliste und Muster zur Verfügung

**Werner Kullmann  
Organisation**

4001 Basel, Stelnenvorstadt 53  
Tel. (061) 24 13 89